

### ***Water privatisation in Dar es Salaam Tanzania No water for the poor***

*Vicky Cann (World Development Movement)*

Though the majority of this report concerns large dam projects, the new agreement established by OECD governments also grants preferential export credit terms to other water projects. This case study regards an investment insurance policy provided by the British export credit agency for a privatized water utility in Tanzania. The case study illustrates some of the risks associated with other types of water projects – particularly those that might be associated with privatized water utilities – and therefore some of the risks of allowing preferential export credit support for these kinds of projects. (This transaction was actually investment insurance, rather than an export credit; but it is presented here to illustrate the complicated issues associated with water privatization, given that projects of privatized water utilities could be eligible for these special export credit terms.)

The privatisation of Dar es Salaam's water had been an externally imposed condition of debt relief and development assistance loans to Tanzania since the 1990s. In 2003, Biwater Gauff (Tanzania) Ltd, a subsidiary of the British utility company Biwater, was issued an Overseas Investment Insurance policy by the British government's Export Credits Guarantee Department (ECGD). This insurance policy covers a \$4.34 million investment in a company called City Water Services Ltd (CWSL), which took over the management of water supplies in Dar es Salaam in the summer of 2003.

The insurance policy protects Biwater Gauff Ltd against “the main political risks of expropriation, war and restrictions on remittances that may arise in connection with CWSL's ten-year contract” (ECGD News, Summer 2003, [www.ecgd.gov.uk/index/news\\_home/news\\_newsletter.htm](http://www.ecgd.gov.uk/index/news_home/news_newsletter.htm) ). ECGD justified the awarding of the insurance policy on sustainable development grounds, arguing that the project would “improve the quality, accessibility and reliability of the water supply and sanitation services to an urban population of 3-5 million people in a city prone to cholera and outbreaks of waterborne diseases” (A Trojan horse for large dams Water privatisation in Dar es Salaam).

However, the ECGD's projected outcomes proved to be unfounded. ActionAid, in the report “Turning off the Taps”, written ten months into City Water's contract, said that tariffs had increased substantially, despite the fact that consumers did not feel they were getting a better service. City Water was continuing to charge households for water even though water supply was only occasionally available. This meant that Dar es Salaam residents often paid twice for water: once to City Water; and then again to private vendors when the City Water flow dried up. ActionAid also reported that City Water would cut off whole communities from the water supply in an attempt to get individual non-payers to contribute (Turning off the Taps, Action Aid International, September 2004).

## **Aktuelles**

---

In May 2005, the City Water contract was terminated by Edward Lowassa, the Tanzanian water minister, who cited "poor performance". He was reported as saying: "The water supply services in Dar es Salaam and neighbouring places have deteriorated rather than improved since this firm City Water took over two years ago... The revocation was made following persistent complaints by city residents over incompetence of the firm" (Tanzania: Government terminates firm's water contract, Reuters/ IRIN, 17 May 2005, [www.alertnet.org/thenews/newsdesk/IRIN/8058cc1019ebe6a6d5701a130abedfe6.htm](http://www.alertnet.org/thenews/newsdesk/IRIN/8058cc1019ebe6a6d5701a130abedfe6.htm) ).

City Water and its UK parent company Biwater (The parent company is a joint venture in which Biwater is a partner – the other companies are Gauff Ingenieure and a Dar es Salaam based company called STM) have since denied these claims and have won an interim injunction at the English

High Court to prevent the Tanzanian Government "from terminating the contract unlawfully" (City Water and the Government of Tanzania, [www.biwater.com/media\\_room/](http://www.biwater.com/media_room/)).

The ECGD has informally told the World Development Movement that they will wait for the outcome of any legal proceedings before deciding whether or not Biwater has any rights to a claim under the insurance policy. If ECGD pays a claim under the insurance policy, taxpayers in the UK will be paying Biwater – and ECGD will likely seek to recoup its losses from the Tanzanian taxpayers who apparently never benefited from the contract in the first place.

*ActionAid International, Turning off the Taps, Donor Conditionality and Water Privatisation in Dar es Salaam, Tanzania, September 2004,*  
<http://www.actionaid.org.uk/wps/content/documents/TurningofftheTaps.pdf>

## **Biwater Gauff Ltd. verklagt Tansania**

Nachdem die Privatisierung der Wasserversorgung in der tansanischen Hauptstadt Dar-Es-Salaam im Frühjahr 2005 gescheitert war, hat das englisch-deutsche Unternehmen Biwater Gauff Ltd. nun die tansanische Regierung auf Schadenersatz verklagt. Die Regierung hatte die auf 10 Jahre angelegte Zusammenarbeit mit dem Konsortium „City Water“ nach nur zwei Jahren gekündigt, nachdem versprochene Investitionen ausgeblieben waren. „City Water“ bestand aus Biwater Gauff und dem tansanischen Unter-

nehmen Superdoll. Mit der Klage befindet sich Biwater Gauff Ltd. in bester Gesellschaft: Der Wasserkonzern SUEZ befindet sich ebenso im Schiedsverfahren wegen Schadensersatzforderungen gegen Buenos Aires und Manila. Die „World Development Movement“ hat dazu eine Unterschriftenaktion gestartet, mit der das Unternehmen aufgefordert wird, die Klage zurückzuziehen. Hier können Sie die Aktion unterstützen:  
<http://asp.isprit2.de/ff/ch.php?cmd=go109557940&vas=72097>

### ***Dirty aid, dirty water – Hands off Tanzania: Stop UK company, Biwater's attempt to sue***

Tanzania is the one of the poorest countries in the world: 60 per cent of the population live on less than £1.40 a day. Tanzania has a total debt of £4.4 billion. 9.8 million Tanzanians do not have access to safe water (28 per cent).

Biwater is a company with an annual turnover of £160 million that provides water services around the world. Early this year the Tanzanian Government spectacularly terminated a water privatisation contract with Biwater just two years into a ten year contract on the grounds that they had failed to improve water supplies. “The water sup-

ply services in Dar es Salaam, Tanzania and in the neighbouring places have deteriorated rather than improved since this firm took over some two years ago. “*Tanzania's water minister Edward Lowassa*

Now Biwater wants compensation for the money it would have got if the contract had lasted ten years – this will amount to millions, and will take years to resolve. This legal action will take up considerable resources of the Tanzanian Government which it can ill afford.

Email Biwater and tell them to drop this legal action now.

Betreff: 'Biwater Gauff (Tanzania) Limited v. United Republic of Tanzania (Case No. ARB/05/22)'

Sehr geehrter Larry Magor,

Ich wende mich an Sie als den Chief Executive von Biwater plc und als den Direktor von Biwater Gauff Tanzania Ltd bezüglich des Rechtsstreits, den Biwater Gauff gegen die Tanzanische Regierung begonnen hat. Ich möchte meinen Widerspruch gegen diesen rechtlichen Schritt ausdrücken und Sie auffordern, den Fall zurückzuziehen.

Wie Sie wissen hat die Tanzanische Regierung den Vertrag mit City Water (einer Firma, von der Biwater Gauff Tanzania Ltd deren Anteil von 51% besitzt) in Dar es Salaam im Mai diesen Jahres beendet auf der Grundlage, dass City Water nicht in der Lage war, die Wasserversorgung zu verbessern. 'The revocation was made following persistent complaints by city residents over the incompetence of the firm.' [Reuters, 2005].

Diese Art von Rechtsstreitigkeiten brauchen normalerweise Jahre, um gelöst zu werden. Die Streit, ob gewonnen oder verlorgen, wird eine schwere Belastung sein für die schon in Armut lebende tanzanische Bevölkerung.

Im Juni 2005 wurden Sie zitiert: “Water is the most precious asset on earth and our industry has always recognised it has an obligation to the world community which goes beyond making money.” Ich fordere Sie dringend auf, diesen Worten entsprechend zu handeln und den genannten Streitfall zurück zu ziehen.

Mit freundlichen Grüßen,

Die englische Fassung: <http://asp.isprit2.de/ff/ch.php?cmd=go109557940&vas=72097>

## **Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken**

---

### **Gedenkveranstaltung zum 100. Jahrestags des Maji-Maji-Krieges**

*Luise Steinwachs*

Am 13. November 2005, am Volkstrauertag, fand die bundesweite Gedenkveranstaltung zum 100. Jahrestag des Maji-Maji-Krieges in Berlin statt. Das Tanzania-Network.de e.V. hatte zu dieser Veranstaltung in die Werkstatt der Kulturen eingeladen.

Der Maji-Maji-Krieg begann 1905 im damaligen Deutsch-Ostafrika, im heutigen Tanzania, und kostete bis zu seinem Ende 1907 bis zu 300.000 Menschen das Leben. Der Maji-Maji-Krieg muss im Kontext der deutschen Kolonialpolitik gesehen werden, die mit der Ausbeutung, Unterdrückung und Entwürdigung der Bevölkerung einher ging. Der Krieg erstreckte sich über fast den gesamten Süden des heutigen Tanzania – ein Gebiet so groß wie Deutschland – und ungefähr zwanzig Volksgruppen.

Der Gedenkveranstaltung voraus ging ein ritueller Gedenkmarsch von der Bartholomäuskirche (Friedenstraße Berlin Friedrichshain) – dort hatte ein ökumenischer deutsch-tanzanischer Gottesdienst stattgefunden – zur Werkstatt der Kulturen (Wissmannstraße Berlin Neukölln). Dieser Marsch wurde von der Vereinigung der Tanzanier in Berlin (Umoja wa Watanzania) und der Werkstatt der Kulturen organisiert.

Der Einladung des Tanzania-Network.de e.V. zur Gedenkveranstaltung am Nachmittag waren ca. 200 Personen gefolgt, unter ihnen der Vertreter der tanzanischen Botschaft, Mr. Francis Malambugi.

Kornelia Freier, zweite Vorsitzende des Tanzania-Network.de e.V., hinterfragte vor

dem Hintergrund der deutschen Kolonialherrschaft vor allem die aktuellen deutsch-tanzanischen Beziehungen. Sie benannte dabei auch „verdeckten Rassismus“ in Form von Bevormundung und die Haltung, dass die Deutschen noch immer oft meinten besser zu wissen, was „gut ist“ für die Tanzanier. Zu einem wirklich gleichberechtigten Umgang von Tanzanierinnen und Tanzanierern und Deutschen sei es noch ein weiter Weg.

Auch Mr. Kisalya von der Vereinigung der Tanzanier in Berlin und Brandenburg ging auf das Verhältnis von Tanzanierern und Deutschen ein, wobei dies häufig nur von Betroffenheit der Deutschen gegenüber der Tanzanier bestimmt sei. Im Gegensatz dazu sei die gemeinsame Geschichte ein Anliegen sowohl Deutscher als auch Tanzanier. Er richtete deutliche Anfragen nach einer offiziellen Stellungnahme zu diesem Kolonialkrieg sowohl an die tanzanische als auch an die deutsche Regierung. Es gäbe keinen Grund, über diesen Krieg zu schweigen, im Gegenteil, gute Beziehungen können nur auf Offenheit und Respekt gedeihen. Stellungnahmen der Regierungen seien demnach unumgänglich.

Die von Bundesministerin Heidemarie Wieczorek-Zeul an die Gedenkveranstaltung gerichteten und von BMZ-Mitarbeiter Hady Riad überbrachten Grußworte sprechen deutlich davon, dass „der aufrichtige Umgang mit der eigenen, schwerwiegenden Vergangenheit eine Grundvoraussetzung für die Versöhnung mit den Menschen in den

## **Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken**

---

Ländern der ehemaligen deutschen Kolonien in Afrika“ ist. Sie spricht bezogen auf den Maji-Maji-Krieg von „schweren Menschenrechtsverletzungen und Morden an der Bevölkerung“ und bezeichnet den Krieg als einen „der größten antikolonialen Befreiungskämpfe in der Geschichte Afrikas.“

Auch fordert sie die Aufarbeitung der deutschen Kolonialgeschichte und die Verankerung dieser Geschichte in unserem gemeinsamen Bewusstsein. Dies erfordere auch die Umbenennung von Straßen und Plätzen.

In einem Schreiben des Auswärtigen Amtes anlässlich der Gedenkveranstaltung wurde vor allem auf die „außerordentlich fest und freundschaftlich“ gestalteten Beziehungen zwischen Tanzania und Deutschland hingewiesen. In diesem Kontext steht die Haltung des Auswärtigen Amtes „in Übereinstimmung mit der tanzanischen Führung den 100. Jahrestag des Maji-Maji-Aufstandes nicht durch regierungsseitige Veranstaltungen hervorzuheben.“

Hans-Christian Ströbele, Mitglied des Bundestages Bündnis90/Die Grünen, dachte vor allem über Perspektiven für die weitere Aufarbeitung deutscher Kolonialgeschichte nach. Er forderte, dass politische und moralische Verantwortung übernommen wird für die durch die Deutschen im Namen des deutschen Reiches und des deutschen Kaisers begangenen Verbrechen. Weiterhin sollten Erinnerungsstätten geschaffen werden zum Beispiel in Form von dauerhaften Tafel, Denkmälern, Straßenbenennungen. Eine Stiftung könnte eingerichtet werden,

die die Aufarbeitung der deutschen Kolonialvergangenheit fördert und ermöglicht. Schließlich wies er auf die Möglichkeit einer Parlamentsinitiative bezogen auf den Maji-Maji-Krieg hin, die in eine Erklärung des Bundestages münden sollte.

Im Anschluss an die Redebeiträge folgte das von den Bagamoyo Players, dem tanzanischen Nationalensemble, beeindruckend inszenierte und aufgeführte Theaterstück „Zauberwasser gegen Gewehrkugeln“. Das von Ebrahim Hussein geschriebene Stück thematisiert die deutsche Kolonialherrschaft und die Rolle Kinjikitile, des Propheten, der das Zauberwasser (Maji) fand, das gegen die deutschen Gewehrkugeln im Krieg schützen sollte.

Die Gedenkveranstaltung wurde in Kooperation mit dem Berliner Entwicklungspolitischen Ratschlag BER veranstaltet und von mehr als fünfzig bundesweit arbeitenden Organisationen und Initiativen unterstützt.

*Dr. Luise Steinwachs ist Geschäftsführerin des Tanzania-Network.de e. V.*

Dr. Luise Steinwachs, Tanzania-Network.de e.V., Haus der Demokratie und Menschenrechte, Greifswalder Str. 4, 10405 Berlin, Tel 030 - 4172 3582 Fax 030 - 4172 3583  
ks@tanzania-network.de  
www.tanzania-network.de  
www.majimaji.de

# **Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken**

---

## **Zeittafel zum MajiMaji-Krieg**

### **1902**

Die Deutsch-Ostafrikanische Kolonialregierung unter Graf v. Götzen verpflichtet die Landesbewohner zur Bewirtschaftung von Kommunalschamben.

### **1903**

Wald- und Jagdverordnungen beschränken den Zugriff der Ostafrikaner auf die natürlichen Ressourcen des Landes; auch für selbstgebrautes Hirse-Bier ist fortan eine Pombe-Steuer zu zahlen.

### **1904**

Der in Ngarambe lebende Heiler Kinjikitile Ngwale prophezeit die Vertreibung der Europäer und beginnt mit der Verteilung von Medizin (Maji).

### **1905**

*März* Die Einführung der Kopfsteuer vervierfacht die bisherige steuerliche Belastung der Ostafrikaner; die Wegeunterhaltungspflicht zwingt sie zu unentgeltlichen Instandsetzungsarbeiten.

*Juli* Nach der Verhaftung des Propheten Kinjikitile (16.) zerstören die Matumbi die Baumwollpflanzen der Kommunalschambe von Nandete (20.) und besiegen bei Kibata heranrückende örtliche Regierungstruppen (28.).

*August* Matumbi und Kichi erobern den Küstenort Samanga (1.). Kinjikitile und andere Heiler, die man für den Ausbruch des Krieges verantwortlich macht, werden in Mohoro hingerichtet (4.). Die Erhebung dehnt sich nach Süden und Westen aus: unter Führung von Mapanda erobern die Ngindo die kleinere deutsche Militärstation von Liwale (13.), während die Mbunga den Stützpunkt Ifakara nehmen (16.). In der nördlich gelegenen Hauptstadt Dar es Salaam führen Befürchtungen über eine Kriegsbeteiligung der Zaramo zur hastigen Bildung einer Bürgerwehr (20.). Die Mwera unter Selemani Mamba und Jumbe Mbuu zerstören die südöstlich gelegenen Missionsstationen Nyangao (27.) und Ndanda (28.). Nordwestlich belagern Angehörige der Pogoro, der Ngindo und der Mbunga nach erfolglosem Sturm die wichtige Festung von Mahenge (30.).

*September* Nachdem auch die gefürchteten Ngoni unter Chabruma Maji erhalten haben, wird ihre Hauptstadt Uwereka von einer deutschen Abteilung angegriffen (3.). Die Missionsstationen Peramiho und kurz danach auch Kigonsera im Südwesten der Kolonie werden durch die von Mputa geführten Njelu zerstört (9.). 200 Marinesoldaten aus Deutschland gehen in Dar es Salaam von Bord (15.). Die Pangwa und die Bena unter Mpangire und Ngozingozi zerstören die Missionsstationen Milo bzw. Yakobi (19.). Zwei herbeigeordnete Kreuzer der deutschen Marine erreichen Dar es Salaam (26. bzw. 31.).

*Oktober* In der Hauptstadt trifft nun auch die in Eritrea geworbene Verstärkung durch afrikanische Söldner ein. Daraufhin ziehen von Kilwa aus drei große Abteilungen unter dem Oberbefehl von Major Johannes zur Unterwerfung der Aufständischen in Richtung Liwale und Songea (17.). Die zum Sturm auf die Militärstation bei Namabenge versammelten 5.000 Ngoni, Nden-

## ***Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken***

---

deuli und Njelu unter Chabruma und Mputa werden von einer deutschen Abteilung unter Hauptmann Nigmann angegriffen und zerstreut (21.). Die Makua und die Makonde im Südosten der Kolonie unterwerfen sich.

*November* In der größten Feldschlacht des Krieges werden die Mbunga am Fluss Ruipa durch deutsche Truppen geschlagen (18.) Die Hauptabteilung des Expeditionskorps unter Major Johannes erreicht Songea (29.)

*Dezember* Die Niederlage der Vidunda bei Mzee beendet die Ausdehnung der Erhebung nach Norden (31.)

### **1906**

*Januar* Im Südosten stellen sich die Mwera-Führer Selemani Mamba und Jumbe Mbuu. Der Führer der Njelu, Mputa, wird ergriffen (10.). Auch der Widerstand der Kichi und der Matumbi im nordöstlichen Ursprungsgebiet der Erhebung zerbricht.

*Februar* Exekution von ca. 50 Ngoni-Führern (27.).

*März* Der Zaramo-Führer Kibasila wird gefangen und erhängt. Wangenheims Abteilung des Expeditionskorps erreicht Mahenge.

*April* Graf v. Götzen wird durch den zivilen Gouverneur Rechenberg abgelöst (15.). Ngoni-Führer Chabruma und Bena-Chiefs Ngozingozi und Mpangire können sich in Milo der Gefangennahme durch Major Johannes entziehen (21.)

*Mai* Die Mbunga liefern mehrere Heiler aus und unterwerfen sich.

*Juni* In Mgende können sich Chabruma, dem die Flucht über den Grenzfluss Rovuma gelingt, sowie die Ngindo-Führer Mapanda und Kapolo der Gefangennahme erneut entziehen. In Port.-Ostafrika wird Chabruma ermordet.

### **1907**

*Januar* Tod des Ngindo Mapandas bei einem Gefecht am Limasule.

*Juli* Auch im nordwestlichen Songea wird der Kriegszustand aufgehoben.

### **1908**

*Mai* Gefangennahme und Hinrichtung des Bena-Führers Ngozingozi.

*Juli* Erst drei Jahre nach Ausbruch des MajiMaji-Krieges wird auch der letzte verbliebene Anführer der Aufständischen, der Bena Mpangire, von den Deutschen gefasst und exekutiert.

*Christian Kopp (Berlin) ist Historiker und lebt in Berlin. Kopp\_ch@web.de*

## **Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken**

---

### **Zum 100-jährigen Gedenken an den Maji-Maji-Krieg**

*Kornelia Freier*

Mabibi na Mabwana,  
meine sehr geehrten Damen und Herren,  
liebe Freundinnen und Freunde,

im Namen des Tanzania-Network.de e.V.  
möchte ich Sie auf dieser Gedenkveranstal-  
tung recht herzlich begrüßen. Mein Name  
ist Kornelia Freier. Ich bin die zweite Vor-  
sitzende des Netzwerkes, welches zur Zeit  
170 Gruppen und Einzelpersonen vernetzt,  
die Beziehungen nach Tanzania pflegen.

Ein ganz besonderes Anliegen ist uns das  
öffentliche Gedenken der Opfer des Maji-  
Maji Krieges, der vor einhundert Jahren im  
Südosten Tanzanias begann. Heute am  
Volkstrauertag wird in Deutschland der Op-  
fer der Kriege gedacht. An vielen Orten  
werden Kränze nieder gelegt und gar nicht  
weit von hier, auf dem Garnisonsfriedhof  
von Neukölln, wird der deutschen Kriegsop-  
fer in den Kolonialkriegen und der für die  
Deutschen kämpfenden Askaris gedacht.

Wir haben uns hier zusammen gefunden,  
um den ungezählten tanzanischen Opfern  
des MajiMaji Krieges zu gedenken. Der  
MajiMaji Krieg war der verheerendste deut-  
sche Kolonialkrieg, in dem Verbrechen an  
der Menschlichkeit begangen wurden.

Die deutsche Kolonialherrschaft in Ostaf-  
rika währte 34 Jahre, von 1885 bis 1919.  
Neben dem MajiMaji Krieg gab es unzäh-  
lige kleinere und größere antikoniale Be-  
freiungsbewegungen und -widerstände.  
Stellvertretend sei hier der Krieg des  
Mkwawa, König der Wahehe, genannt.  
Auch all jener Menschen, die im Zuge der

menschenverachtenden und ausbeuterischen  
deutschen Kolonialherrschaft in Deutsch-  
Ostafrika ums Leben kamen, möchten wir  
an dieser Stelle gedenken.

Im Jahr 2005 gab es zahlreiche Bemühun-  
gen verschiedener Institutionen, sich mit  
dem MajiMaji Krieg auseinander zu setzen:  
Vorlesungsreihen an Universitäten, Semi-  
nare und Tagungen verschiedener Organi-  
sationen, Gottesdienste, Zeitungsartikel,  
Buchprojekte, eine Ausstellung, die Sie  
heute hier sehen können, Inszenierungen des  
Theaterstücks Kinjikitile von Ibrahim Hus-  
sein und ein Gedenkmarsch, den wir heute  
noch einmal wiederholt haben. Dennoch ist  
der MajiMaji Krieg in Deutschland weitest-  
gehend unbekannt.

Viele meinen, dass man die Vergangenheit  
ruhen lassen sollte. Man will das gute Ver-  
hältnis zu Tansania nicht gefährden. Zu kurz  
sei die deutsche Kolonialvergangenheit ge-  
wesen, zu unbedeutend im Verhältnis zu der  
Großbritanniens und anderer Kolonial-  
mächte. Mit verklärenden Slogans wie „jetzt  
wird es gemütlich – Kolonialstil bei Netto“  
oder dem Obi-Stilratgeber Kolonialstil „für  
ein neues Wohlfühlgefühl“ benutzen deut-  
sche Wirtschaftsunternehmen koloniale  
Vergangenheit in ihrer Werbung. Dass in  
Deutschland mit Kolonialstil geworben  
werden kann, zeigt nur, dass es kein kriti-  
sches Bewusstsein für diesen Teil unserer  
Geschichte gibt. Eine Aufarbeitung der ko-  
lonialen Vergangenheit fängt gerade erst an.

In unseren Schulbüchern spielt der deutsche  
Kolonialismus nur eine untergeordnete



## **Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken**

---

Rolle. Eine Umfrage, die ich in den letzten Tagen auf der Berliner Importshopmesse durchgeführt habe, zu der täglich mehr als 1000 Schüler und Schülerinnen kamen, zeigte mit Ausnahme eines einzigen Schülers, dass niemand je von diesem Krieg gehört hat. Auch in den Medien wird er kaum beachtet. Von der Bundesregierung fehlt bis heute jede offizielle Stellungnahme zu den Ereignissen von vor 100 Jahren. Wir freuen uns, dass Vertreter des BMZ und des Auswärtigen Amtes heute auf dieser Veranstaltung anwesend sind.

Ihnen allen danke ich, dass Sie heute hier hergekommen sind, um sich unserer nationalen Vergangenheit als Kolonialmacht zu erinnern und der Opfer dieser brutalen und illegitimen Herrschaft zu gedenken.

Im Jahr 1904 verkündete der Heiler Kinjikitile Ngwale in Ngarambe, einem Dorf an den Westhängen der Matumbi-Berge, seine Botschaft des Zauberswassers. Nach dieser sollten sich die Völker vereinigen und gemeinsam gegen die deutsche Herrschaft kämpfen. Das Maji galt als Medizin, welche die Gewehrketten der Deutschen in Wasser verwandeln würde. Mohammed Nganoga erinnerte sich an die Worte des Kinjikitile: „Alle verstorbenen Vorfahren werden zurückkehren. Sie sind beim Gott Bokero in Rufiji Ruhingo. Keine Löwe oder Leopard wird Menschen fressen. Wir gehören alle zum Klan des Sultans Said. Dem Klan des Sultans allein. Sei es ein Pogoro, ein Kichi oder ein Matumbi. Wir gehören alle zum Klan des Sultans. Der Löwe wurde zum Schaf und der Europäer zu roter Erde oder zum Fisch im Wasser. Lasst uns ihn schlagen.“

Schnell verbreitete sich die Kunde vom Maji über Hunderte von Kilometern. Die

Menschen waren es leid, von den Kolonialherren zur Arbeit gezwungen zu werden, Steuern zu zahlen und immer wieder misshandelt zu werden. Viele waren froh, endlich ein Mittel gefunden zu haben, um sich gegen die entwürdigende Herrschaft der Deutschen zu wehren.

Kinjikitile selbst erlebte den Krieg nicht mehr. Er wurde am 16. Juli 1905 gehängt. Nur vier Tage später begann der Krieg in Nandete. Am Morgen des 20. Juli versammelten sich Ngulumbalio Mandai, Lindimio Machela und andere Einwohner und Einwohnerinnen des Dorfes Nandete in den Matumbi-Bergen, um gemeinsam zu einer der verhassten Kommunalschamben zu ziehen, auf der sie zur Arbeit in der Baumwolle gezwungen worden waren.

An diesem Morgen kamen sie nicht zur Arbeit.

Sie kamen, um Baumwollpflanzen auszureißen.

Sie kamen, um der deutschen Kolonialmacht den Krieg zu erklären.

Innerhalb kürzester Zeit dehnte sich der Krieg auf ein Gebiet fast so groß wie die Bundesrepublik aus. Zum ersten Mal in der langen Geschichte des ostafrikanischen Widerstandes gegen die europäische Kolonisation verbanden sich im MajiMaji Krieg zwanzig Völker zu einem gemeinsamen Kampf.

Die Deutschen reagierten mit drastischer Härte. Unter Einsatz von erstmals benutzten Maschinengewehren wurden Hunderte von MajiMaji Kämpfern getötet.

Mzee Ndundule Mangaia aus Kipatimu erinnerte sich in den 60er Jahren:

„Sie umringten die deutsche Station in mehreren Linien. Die MajiMaji Krieger gaben

## **Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken**

---

einige Schüsse ab, aber die Deutschen antworteten nicht. Um fünf Uhr morgens befahl der Europäer seinen Askaris zu feuern. Ach, so viele starben an diesem Tag. Denn sie hatten noch nie von einem Maschinengewehr gehört. Sie dachten, den Deutschen wäre die Munition ausgegangen und sie schlugen jetzt auf leere Büchsen, um ihnen Angst einzujagen. So wurden die Mutigen getroffen. Manche in die Beine, andere in den Rücken und wieder andere ins Gesicht. Viel zu viele starben an diesem Tag. Danach herrschte große Trauer im Land der Matumbi. Von nun an kämpfte man nur noch in kleinen Gruppen und griff die deutschen Askaris aus dem Hinterhalt an.“

Dieser Art der Kriegsführung setzten die Deutschen die Strategie der verbrannten Erde entgegen. Im Oktober 1905 schrieb Hauptmann Wangenheim an Gouverneur von Götzen:

„Nach meiner Ansicht kann nur Hunger und Not die endgültige Unterwerfung herbeiführen. Militärische Aktionen allein werden mehr oder weniger Schläge ins Wasser bleiben. Die Leute werden ihren Widerstand nur dann völlig aufgeben, wenn die vorhandenen Nahrungsvorräte aufgebraucht, ihre Häuser in wiederholten Überfällen zerstört und sie jeglicher Möglichkeit beraubt sind, ihre Felder neu zu bestellen.“

Was das für die MajiMaji Kämpfer und vor allem für die Zivilbevölkerung bedeutete, schilderte Mzee Kamelius Kiango aus Nandete:

„Es folgten drei Jahre des Hungers. Wer sie überlebte, tat dies durch die Vorsehung. Es war eine furchtbare Hungersnot, bei der manche ihre Kinder und Frauen verleugneten ... Sie wurde fugu fugu genannt. Weder vor noch nach MajiMaji hat es je Vergleichbares gegeben. Andere Hungersnöte

sind nur Kinder im Vergleich zur Hungersnot nach MajiMaji. Die Menschen starben wie die Fliegen und ihre Leichen, die niemand mehr begraben konnte, bleiben einfach liegen. Die Menschen schliefen im Freien, denn es gab keine Häuser mehr. Die Löwen holten sich einen nach dem anderen ... Vor dem Krieg war das Land so dicht besiedelt, dass es sehr schwer war, ein Stück Land zum Bewirtschaften zu finden ... Jetzt aber ist hier alles zugewachsen und verwildert...“

Im Februar 1907 wurde der Kriegszustand aufgehoben. 15 Europäer und Europäerinnen waren in diesem Krieg ums Leben gekommen. Die Opfer auf afrikanischer Seite sind ungezählt. Schätzung reichen bis zu 300.000 Menschen. Ganze Landstriche wurden entvölkert. Auf dem Gebiet des Selous Game Reserve, des größten Nationalparks Afrikas, für den heute mit unberührter Wildnis geworben wird, waren vor hundert Jahren Menschen zu Hause, die im Maji-Maji Krieg ums Leben kamen oder vor der Hungerkatastrophe fliehen mussten.

Für die weitere Entwicklung Deutschlands dagegen spielte der MajiMaji Krieg im fernen Ostafrika keine Rolle. Durch die anstehende Aufarbeitung des Nationalsozialismus wurde die Beschäftigung mit der kolonialen Vergangenheit über Jahrzehnte versäumt und verdrängt. Zeitzeugen leben nicht mehr.

Während noch zahlreiche Denkmäler und Straßennamen die deutsche Kolonialherrschaft würdigen, findet sich keine Ehrung der Kolonisierten, keine Geste des Eingeständnis' kolonialer Schuld. Die vermeintlich positiven Errungenschaften in den Kolonien werden herausgestellt, ohne dass die Schrecken dieser Zeit und die massiven Eingrif-

## **Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken**

---

fen in die Würde von Hunderttausenden Menschen in Afrika Erwähnung finden. Bis heute findet man Kontinuitäten, die deutlich machen, dass die selbstkritische Aufarbeitung des deutschen Kolonialismus noch nicht stattgefunden hat.

Dabei geht es nicht nur um offenen Rassismus, sondern auch um Formen des täglichen Miteinanders, die die Tanzanierinnen und Tanzanier nicht als gleichberechtigt anerkennen. Wie ist denn das Verhältnis zwischen den Touristen und den Trägern, die deren Kameraausrüstung bis zum Gipfel des Kilimanjaro schleppen? Wie gestaltet sich die Verhältnis in Missionsstationen und Projekten der staatlichen und nichtstaatlichen Zusammenarbeit? Wer hat das Sagen? Wer entscheidet, wie welche Gelder ausgegeben und wo Schwerpunkte gesetzt werden? Auch wenn Tanzanier oft ökonomisch schlechter gestellt sind als wir, bedeutet es doch nicht, dass sie nicht wissen, was gut für sie ist.

Und auch auf der indirekten Ebene finden wir Kontinuitäten. Wer freut sich nicht über das Schnäppchen im Klamottendiscouter oder die Preissenkung beim Kaffee? Wen interessiert da noch, wie es den 200 Millionen Menschen geht, die weltweit auf den Baumwollfeldern schuften müssen und dass jährlich 30.000 von ihnen an den Folgen der Vergiftung durch Pestizide sterben. Heute wie damals werden Menschen für die Sicherung unseres Wohlstands ausgebeutet. Sicher gibt es auch viele positive Beispiele, die Partnerschaft auf Augenhöhe praktizieren und die Tanzanier als gleichwertig und gleichberechtigt anerkennen. Gesellschaftlicher Konsens ist das jedoch nicht. Der Weg dorthin ist noch weit und er muss meiner Meinung nach mit einem Schuldbekenntnis beginnen. Dabei geht es nicht um das Auf-

laden persönlicher Schuld, sondern vielmehr um die Anerkennung historischer Schuld. Wir müssen uns mit unserer Vergangenheit auseinandersetzen, indem wir unsere eigene Geschichte kritisch reflektieren.

Im Gedenkjahr zum MajiMaji Krieg haben sich viele Menschen mit dem Thema beschäftigt. Dabei kam es immer wieder zu kontroversen Diskussionen über die genauen Zahlen der Opfer oder über die Verwendung der Begriffe „Krieg“ oder „Aufstand“. Die tanzanischen Wissenschaftler sprechen bezogen auf MajiMaji übereinstimmend von „vita vya ukombozi“ – einem Befreiungskrieg.

Weitaus heftigere Debatten lösen aber immer wieder die Fragen nach Entschuldigung und Entschädigung aus. Wahrscheinlich kennen Sie die verschiedenen Positionen:

- Mit Argumenten, dass Tanzania als Schwerpunktland der deutschen Entwicklungszusammenarbeit insgesamt schon mehr als eine Milliarde Euro erhalten hat und dass die bilateralen Schulden gestrichen wurden, sei eine indirekte Wiedergutmachung erfolgt.
- Dass Entschuldigungen nach vier Generationen nicht mehr ernst gemeint sein können, weil Täter und Opfer nicht mehr am Leben sind, ist ein anderes Argument.
- Sogar, dass der Kolonialismus im Grunde ja gar nicht so schlecht war und nur falsch umgesetzt wurde, ist immer noch zu hören.

Wir scheuen die ernsthafte Auseinandersetzung mit dem Thema möglicherweise auch deshalb, weil wir dann zur Kernfrage vordringen müssten, der Frage, was uns überhaupt dazu bewegt, uns in Afrika zu enga-

## **Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken**

---

gieren, und was auch unsere Vorfahren dazu motiviert hat.

Was hat sie und uns berechtigt, nach Afrika zu gehen, unsere Religion dort hinzutragen und in gesellschaftliche Strukturen einzugreifen? Die Beantwortung dieser Fragen würde uns womöglich in einen Konflikt bringen, der unsere eigene Arbeit in der Mission, in der Entwicklungszusammenarbeit und der Partnerschaftsarbeit, die wir aus voller Überzeugung tun, grundsätzlich in Frage stellen könnte.

Ich denke, auch vor dem Hintergrund der Debatten um die Festung Europa, die sich um die Flüchtlingsdramen in Marokko entzündet haben, dass es an der Zeit ist, ehrlich und mit offenen Augen in die eigene Vergangenheit zu schauen. Ich hoffe, dass

durch das Erkennen der eigenen Fehler ein Lernprozess in Gang gesetzt werden kann, der uns allen ein Zusammenleben auf wahrhaft gleichberechtigter Basis ermöglicht. Ich wünsche, dass uns in diesem Prozess der Aufklärung viele Tanzanierinnen und Tanzanier begleiten.

Asanteni sana.

*Kornelia Freier, zweite Vorstandsvorsitzende des Tanzania-Network.de e.V., hielt diese Rede auf der Gedenkveranstaltung des Tanzania-Network.de anlässlich des 100. Jahrestages des Maji-Maji-Krieges am 13. November 2005 in der Werkstatt der Kulturen in Berlin.*

*Konni.freier@gmx.de*



Bundesministerium für  
wirtschaftliche Zusammenarbeit  
und Entwicklung



**Grußwort  
der Bundesministerin für wirtschaftliche Zusammenarbeit und  
Entwicklung,  
Heidmarie Wieczorek-Zeul,  
anlässlich der Gedenkveranstaltung zum 100. Jahrestag des  
Maji-Maji-Krieges am 13. November 2005, Berlin**

Allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern der heutigen Gedenkveranstaltung sende ich meine herzlichen Grüße. Ich bedaure sehr, dass ich wegen des SPD-Bundesparteitages nicht persönlich bei Ihnen in Berlin sein kann.

Die Aufarbeitung der deutschen Kolonialgeschichte – und damit auch des Maji Maji Aufstandes – ist von großer Bedeutung. Denn der aufrichtige Umgang mit der eigenen, schwierigen Ver-

## **Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken**

---

gangenheit ist eine Grundvoraussetzung für die Versöhnung mit den Menschen in den Ländern der ehemaligen deutschen Kolonien in Afrika.

Während der deutschen Kolonialzeit kam es zu schweren Menschenrechtsverletzungen und entsetzlichen Gräueltaten an der Bevölkerung der afrikanischen Länder unter deutscher Kolonialhoheit. Am 14. August 2004 habe ich deshalb im Namen der Deutschen Bundesregierung und des Deutschen Bundestages in Namibia für die schweren Verbrechen der deutschen Kolonialtruppen an den Herero und Nama um Vergebung gebeten. Ich habe mich damit für die Bundesrepublik Deutschland zur historisch-politischen und zur moralisch-ethischen Verantwortung für den Vernichtungskrieg der deutschen Kolonialherren gegen die Herero und Nama bekannt.

Zu einer umfassenden Aufarbeitung der von deutschen Kolonialtruppen begangenen Verbrechen in den deutschen Kolonien in Afrika gehört auch eine kritische Auseinandersetzung mit den schweren Menschenrechtsverletzungen und Morden an der Bevölkerung des damaligen deutschen Kolonialgebietes in Ostafrika, dem heutigen Tansania, während des so genannten Maji Maji-Aufstandes 1905. Während des Krieges der deutschen Kolonialtruppen gegen die Völker des südlichen Tanganyika in der Zeit von 1905 bis 1907 kamen viele zehntausend – manche Schätzungen sprechen von bis zu 300.000 – Menschen ums Leben. Im Maji Maji-Aufstand hatten sich zwanzig Bevölkerungsgruppen zu einem der größten antikolonialen Befreiungskämpfe in der Geschichte Afrikas zusammengeschlossen. Die Grausamkeit, mit der die deutschen Kolonialtruppen diesen Aufstand niederschlugen, ist Ausdruck der verblendeten, menschenverachtenden, brutalen, rassistischen Grundhaltung der damaligen Kolonialherren.

Vergebung und Versöhnung setzen voraus, dass wir diese Verbrechen während der Kolonialzeit in unserem gemeinsamen Bewusstsein verankern und nicht zulassen, dass sie verdrängt werden. Dazu leistet die heutige Gedenkveranstaltung, die von einer beeindruckenden Vielzahl von Institutionen und Nichtregierungsorganisationen getragen wird, einen wichtigen Beitrag. Bewusste Erinnerung erfordert aus meiner Sicht auch Straßen und Plätze, die nach Truppenkommandeuren der Kolonialzeit benannt wurden, umzubenennen.

Ich danke Ihnen allen für Ihr Engagement!

*Heiden ore' Wre' Orwer - dnd*

# **Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken**

---

## **Gedenkrede**

**anlässlich der Gedenkveranstaltung zum 100. Jahrestag des Maji-Maji Krieges am 13. November 2005 in der Werkstatt der Kulturen, Berlin**

*D.F. Kisalya*

Liebe Gäste!

Warum wird der Maji Maji Krieg hier in Deutschland offiziell verschwiegen? Geschieht dieses Schweigen bewusst? Ich weiß nicht. Geschieht dieses Stillschweigen vielleicht aus Scham? Ich glaube es nicht. Oder geschieht dies aus wohl kalkuliertem Hintergedanken der Vergessenheit, weil es so lange her ist? Ich weiß nicht, aber ich kann mir dies nicht vorstellen, denn es gab in diesem Jahr sogar eine Debatte im Bundestag über das Massaker an Armenier in der Türkei. Dieses Massaker geschah vor fast hundert Jahren, also kurz nach dem Maji Maji Krieg. Und wenn sich der Bundestag mit einem Massaker beschäftigt, an dem kein Deutscher beteiligt war, wieso schweigt man zum Maji Maji Krieg? Schweigt man, weil man Reparationsforderungen befürchtet? Kann sein. Schweigt man aus der Arroganz der Macht und des Reichtums, denn so denkt man, was soll ein Bettlerstaat wie Tansania anrichten? Es ist nicht auszuschließen. Oder steckt dahinter ein nicht auszusprechendes Rassenphänomen, das impliziert, dass ein Massaker an Schwarzen niedriger ein zu stufen ist wie ein Massaker an Weißen. Wenn ein solcher Gedanke auch nur in wenigen Köpfen stecken würde, wäre dies wirklich ein abscheuliches Phänomen. Aber aus allen genannten Gründen, könnte dieses Stillschweigen zum Maji Maji Krieg auch eine Kombinationen aus verschiedenen der oben genannten Gründe sein. Wer in solchen schweren Fällen schweigt, gibt Anlass zu allen möglichen Unterstellungen.

Umso erfreulicher war der Kommentar der Ministerin Wieczorek-Zeul, der leider keinen offiziellen Charakter hatte.

UWATAB, der Verein der in Berlin und Brandenburg lebenden TansanierInnen und Tansanier bedauert zutiefst dieses offizielle Stillschweigen der Regierung Deutschlands und ruft sie auf, eine offizielle Stellungnahme zum Gedenken an die Opfer des Maji Maji Kriegs zu geben, um alle möglichen Verdächtigungen und unaussprechbaren Motive auszuräumen. In diesem Geiste, liebe Gäste, möchte UWATAB sich für Ihre Teilnahme an dieser Gedenkveranstaltung bedanken. Die Teilnahme von UWATAB an dieser Gedenkveranstaltung ist ein Teil jener vorgesehenen Veranstaltungen, die am 27. August dieses Jahres mit einem Gedenkzug von der Wissmanstraße zum Schlossplatz anfangen und bis das Jahr 2007 weitergehen sollen. In enger Zusammenarbeit mit der Werkstatt der Kulturen haben wir also vor, das 100-jährige Gedenken so lange wach zu halten, eben wie die Dauer des Maji Maji Kriegs. Bei den Vorbereitungen zu diesen Veranstaltungen fanden etliche Treffen und Diskussionen statt. Dabei haben wir einiges lernen können. Bei diesen Vorbereitungstreffen waren nicht nur Tansanier sondern AfrikanerInnen und Afrikaner aus anderen Nationen und natürlich Deutsche dabei. Ich meine dass für alle, die regelmäßig an diesen Treffen teilnahmen, einen gewissen transkulturellen Lernprozess erleben durften.

## **Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken**

---

Was ist gemeint? Ich nehme an, dass viele von uns, die an Antikolonialismus- bzw. Antirassismuskonversationen teilgenommen haben, jene gewisse unbehagliche Atmosphäre kennen. Meistens läuft es so: Die „Betroffenen“, also die AfrikanerInnen und Afrikaner werden als Betroffenen des Kolonialismus bzw. des Rassismus nach ihren Erfahrungen und Meinungen gefragt. Die Deutschen hören zu. Normalerweise fangen die Betroffenen an zu klagen, sich zu beschweren und auch mit Phantasie gestrickten Geschichten ihre Lage zu beschreiben, und sogar genüsslich ironisch ihren Gemütszustand zu analysieren, bis manche der deutsche Zuhörer anfangen zu denken, dass diese Zustände etwas zu übertrieben oder zu einseitig beschrieben wären. Trotzdem hören sie geduldig zu, bedauern die Zustände und geloben, dass etwas getan werden muss. Manche tun etwas, aber viele tun nichts, so dass bei den Afrikanern der Eindruck entsteht, dass solche Antikolonial- bzw. Antirassismuskonversationen die Europäer eher verunsichern und zum Schweigen bringen, als zu antirassistischen Aktivitäten zu motivieren.

Im Gegensatz dazu hatte ich bei all diesen Vorbereitungstreffen das Gefühl, dass wir alle – AfrikanerInnen, Afrikaner und Deutsche – uns bemühten, uns alle als Betroffene zu verstehen. Es klingt einfach. Aber es ist leider nicht so einfach. Die kolonial infizierte Geschichtsschreibung hat uns – Nachfahren der Kolonisatoren und Kolonisierten – leider auch infiziert. Subtil und meistens unbewusst agieren wir in einer rassistisch hierarchisierten Gedankenwelt. In unseren Treffen aber hatte ich den Eindruck, dass wir uns wirklich bemühten, gemeinsam Inhalte, Symbole, Wörter und Gestik zu finden, die dem Gedenken würdigten. Wir wollten so viele Menschen wie möglich er-

reichen: Menschen auf der Straße, einfach alle Menschen. Arme, Reiche, Inländer, Ausländer, Kinder, Erwachsene. Dies war der Ansatz, den wir hier in der Werkstatt der Kulturen als den richtigen Weg fanden, um ein Stück Vergangenheitsbewältigung zu betreiben. Ein Gedenkzug durch die Straßen inmitten Berlins zwingt jeden Passanten, sich Fragen über die negative Seite der deutschen kolonialen Vergangenheit zu stellen. Man zwingt den Menschen auf der Straße, künstlerisch und inhaltlich mit dem Thema auseinanderzusetzen. Er kann dieser Auseinandersetzung nicht entfliehen, weil auch ein Informationsblatt über den Maji Maji Krieg verteilt wurde. Es überraschte uns alle sehr, wie konzentriert das Blatt gelesen wurde.

In derselben Zusammenarbeit mit der Werkstatt der Kulturen streben wir nach der Umbenennung bestimmter Straßen in Berlin, die nach kolonialen Akteuren benannt wurden, eine davon ist die Wissmannstraße, UWATAB würde es begrüßen, wenn eine dieser Straßen in Julius Nyererestraße umbenannt würde.

Aufgrund der jetzt in Tansania stattfindenden Wahlen meinen viele Mitglieder von UWATAB, deshalb keine offizielle Beschwerden der tansanischen Regierung über das Schweigen der deutschen Regierung über den Maji Maji Krieg gehört zu haben. UWATAB jedenfalls hat sich durch die tansanische Botschaft hier in Berlin an die tansanische Regierung gewandt und hofft auf entsprechende Schritte. Ferner strebt UWATAB in Zusammenarbeit mit tansanischen Behörden eine Rückführung von Körperteilen der damals in Tanganyika Getöteten und der hier in Deutschland in Museen bzw. in Lagern liegenden Körperteilen nach Tansania an. Diese Körperteile sollen dann symbolisch nach Tansania zurückge-

## **Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken**

---

führt werden und dort würdevoll begraben werden.

Wie vorhin erwähnt, die Vergangenheitsbewältigung soll keine Einbahnstraße sein. Die Nachfahren der Kolonisatoren und der Kolonisierten sollen gemeinsam Strategien entwickeln, um Traumata zu beseitigen und eine Verständigung zu ermöglichen. Die damaligen Kolonialbeamten, so genannten Forschungsreisenden Missionare, und zualtererst die Soldateska verstanden sich als Repräsentanten einer höheren Zivilisation. Deshalb ist die Tradition des Antikolonialismus immer eine des Antirassismus, und

ein Teil davon ist das Gedenken der Opfer im Maji Maji Krieg.

In diesem Geist bedankt sich UWATAB allen für ihre Teilnahme und Unterstützung am diesjährigen Gedenken und hofft, dass dasselbe in den nächsten zwei folgenden Jahren geschieht.

Asanteni!

*D.F. Kisalya ist Vorsitzender der Vereinigung der Tanzanier in Berlin und Brandenburg Umoja wa Watanzania.  
uwatab@gmx.de*

## **100 Jahre Maji Maji**

*Jigal Beez*

Im Sommer 2005 jährte sich zum hundertsten Mal der Beginn des Maji-Maji-Krieges. Der Krieg wurde nach der Kriegsmedizin „Maji“ (Swahili für Wasser) benannt, die die Gewehrkugeln der Deutschen in Wasser verwandeln sollte. In dieser Auseinandersetzung kämpften auf einem Gebiet, das fast so groß ist wie die Bundesrepublik Deutschland, etwa 20 verschiedene Völker gegen die deutsche Kolonialherrschaft. Dieser Kampf gegen die Kolonialherrschaft machte auch aus ehemaligen Gegnern Verbündete. So reichten die als staatenlos geltenden Ngindo die Kriegsmedizin weiter an die zentralisierten Ngoni. Dabei hatten die Ngindo wenige Jahre vorher noch um deutschen Schutz gegen die Ngoni-Überfälle gebeten, was zur Errichtung einer Station in Barikiwa führte. Doch der Kolonialismus mit seinen Steuerforderungen, Arbeitsverpflichtungen und Willkürherrschaft der Kolonialadministratoren wurde als schlim-

mer empfunden, als der vorkoloniale Zustand. In den ersten Wochen des Krieges hatten die Maji-Maji-Soldaten durchaus militärische Erfolge. Sie eroberten die Posten in Liwale und Ifakara und griffen Missionsstationen an. Den Deutschen blieb zu dieser Zeit nichts anderes übrig, als sich in ihren Festungen zu verschanzen und zu hoffen, dass Verstärkung eintrifft, bevor die Vorräte ausgehen. Als die koloniale Militärmaschinerie schließlich ins Rollen geriet, entwickelte sich ein Guerillakrieg, den die Deutschen nur mit ihrer Strategie der verbannten Erde gewinnen konnten. Hunger wurde bewusst als Waffe eingesetzt. In deutschem Namen wurden systematisch Felder zerstört, Ernten und Nahrungsmittelvorräte vernichtet, Menschen an der Feldbestellung gehindert und Dörfer geplündert. Es entwickelte sich eine unvorstellbare Hungersnot. Am Krieg und seinen Folgen starben weit über 100.000 Menschen, der tansanische Histori-



## **Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken**

---

ker Gilbert Gwassa geht sogar von bis zu 300.000 Toten aus. Damit wurde der Maji-Maji-Krieg zum opferreichsten Krieg, der an Gräueltaten nicht armen deutschen Kolonialgeschichte. In Deutschland galt er jedoch nur als einer von vielen kolonialen Aufständen und war kaum der Rede wert. Es starben ja nur 15 Europäer, viel weniger als im selben Zeitraum durch Tropenkrankheiten dahin gerafft wurden und viel weniger als im fast gleichzeitig im damaligen Deutsch-Südwestafrika, dem heutigen Namibia, geführten Krieg gegen die Nama und Herero, der immerhin mit den durch ihn verursachten „Hottentottenwahlen“ auch in Deutschland innenpolitische Konsequenzen hatte. Während der Maji-Maji-Krieg in Deutschland also in Vergessenheit geriet, wurde er im tansanischen Selbstverständnis zum Gründungsmythos der nationalen Einheit. Schon als Julius Nyerere, der spätere erste Präsident des Landes, im Jahr 1956 vor den Vereinten Nationen für die Unabhängigkeit des Landes eintrat, berief er sich auf den Maji-Maji-Krieg als Beispiel für eine „Reaktion auf eine natürliche Berufung, den Ruf des Geistes, der in den Herzen aller Menschen, gebildete oder ungebildete, zu jeder Zeit erklingt, nämlich sich gegen ausländische Dominierung aufzulehnen.“ Als Tansania schließlich unabhängig war, wurde an der Universität von Dar es Salaam ein Maji-Maji-Forschungsprojekt gegründet, das den Krieg und den tansanischen Beitrag dazu genau untersuchte. Man interpretierte den Maji-Maji-Krieg nun als einen Freiheitskrieg. Die tansanischen Forschungsarbeiten ausgreifend entwickelte sich in der Folge auch in Deutschland eine Diskussion darüber, wie man mit dem Maji-Maji-Krieg und der damit verbundenen menschlichen Tragödie umgehen sollte. Der hundertste Jahrestag des Kriegsausbruchs in diesem Jahr wurde in vielen deutschen Städten zum

Anlass für zahlreiche Veranstaltungen zum Gedenken an den Maji-Maji-Krieg. Tagungen und Vorträge wurden von verschiedensten Organisationen durchgeführt: von Missionsgesellschaften, über Universitäten, Volkshochschulen, Museen bis hin zu entwicklungspolitischen Gruppen und tansanischen Vereinen. Höhepunkt war die zentrale Gedenkveranstaltung, die unter Federführung des Tanzania-Network organisiert und von mehr als fünfzig verschiedenen Initiativen unterstützt wurde. Etwa 200 Menschen, darunter auch Francis Malambugi als Vertreter der tansanischen Botschaft, versammelten sich in der Berliner Werkstatt der Kulturen. Herr Kisalya von der Vereinigung von Tansaniern in Berlin und Brandenburg forderte dabei eine offizielle Stellungnahme zum Maji-Maji-Krieg sowohl von der tansanischen als auch der deutschen Regierung. Von der Bundesministerin für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung Heidemarie Wieczorek-Zeul wurde ein Grußwort verlesen, in dem sie sehr deutliche Worte findet. Sie mahnt: „Zu einer umfassenden Aufarbeitung der von deutschen Kolonialtruppen begangenen Verbrechen in den deutschen Kolonien in Afrika gehört auch eine kritische Auseinandersetzung mit den schweren Menschenrechtsverletzungen und Morden an der Bevölkerung des damaligen deutschen Kolonialgebietes in Ostafrika, dem heutigen Tansania, während des so genannten Maji Maji-Aufstandes 1905.“ Ähnlich äußerte sich der Bundestagsabgeordnete von Bündnis 90/Die Grünen, Hans-Christian Ströbele, der auf der Berliner Veranstaltung ankündigte, eine Initiative im Bundestag zum Gedenken an den Maji-Maji-Krieg starten zu wollen, ähnlich wie es zum Herero- und Nama-Krieg der Fall gewesen sei. Im Jahr 2005 wäre eine solche Initiative aufgrund der Bundestagswahlen jedoch nicht möglich gewesen.

## **Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken**

---

So ermutigend die vielen Erinnerungen, Auseinandersetzung um koloniale Schuld und Signale zur Versöhnung auch waren, so war es doch auch erschreckend zu sehen, wie viele Vertreter einer kolonialen Heia-Safari-Romantik es noch gibt. Meist sind es ältere Herren, die einen mahnen daran erinnern wollen, dass man doch bitteschön nicht vergessen solle, dass die deutsche Kolonialzeit auch ihre guten Seite gehabt habe: Die Eisenbahn, die Krankenhäuser, selbst das deutsche Wort „Schule“ wurde als Lehnwort ins Swahili übernommen. Die Kolonialapologeten vergessen dabei, dass alle diese vermeintlichen Errungenschaften zur besseren Ausbeutung der Kolonie und ihrer Bevölkerung dienten. Die deutschen Herrenmenschen brauchten billige lokale Verwaltungsmitarbeiter, gesunde Arbeitskräfte und ein Verkehrsmittel, um die Produkte des Landes günstig zu den Häfen zu transportieren. Ein anderes deutsches Lehnwort im Swahili ist übrigens „Schwein“. Nicht als zoologischer Begriff, sondern als Schimpfwort. Bei einer Diskussion mit den Ewig-Vorgestrigen treten dann deren Rassismen deutlicher hervor. Pfarrer Christoph Sehmsdorf, Mitarbeiter des Berliner Missionswerkes in Tansania, vertrat beispielsweise auf einer Tagung zum Gedenken des Maji-Maji-Krieges im November 2005 die These, dass die von den Deutschen eingeführte Arbeitsverpflichtung für Tansanier doch ein Klacks gewesen sei, da die eigentliche Arbeit in Tansania ja von den Frauen verrichtet würde, und die Männer nichts zu tun gehabt hätten. Auch der ehemalige deutsche Botschafter in Tansania, Heinz Schneppen stieß ins selbe Horn: Die Berliner Konferenz, auf der die Kolonialmächte ihre Beute Afrika unter sich aufteilten, sei das Beste gewesen, was Afrika hätte passieren können. Ohne europäische Füh-

rung wäre Afrikas Geschichte wesentlich blutiger verlaufen, so denkt der Diplomat. Immerhin bleiben solche Ansichten nicht unkommentiert. Auf der erwähnten Veranstaltung waren es interessanterweise jeweils jüngere Frauen, die den Senioren Paroli boten.

Doch trotz der ganzen Tagungen ist das bemerkenswerteste und bleibende Ereignis, dass die Dissertation des tansanischen Historikers Gilbert Gwassa im Kölner Köppe Verlag veröffentlicht wurde. Das geschah mehr als dreißig Jahre nach dem Abschluss der Arbeit und mehr als zwanzig Jahre nach dem Tod des Wissenschaftlers im Einvernehmen mit seiner Frau Florence Gwassa. Ermöglicht hat dies die Archiv- und Museumsstiftung Wuppertal. Gwassas Arbeit untersucht ausführlich die Entstehung und Verbreitung der Maji-Botschaft und ist ein Grundlagenwerk zum Maji-Maji-Krieg, das unveröffentlicht nur in der Universitätsbibliothek von Dar es Salaam eingesehen werden konnte. Nur wenige bekamen dazu die Möglichkeit, so dass in der Maji-Maji-Forschung Gwassas Dissertation so etwas wie ein Mysterium wurde, oftmals zitiert, aber nur selten gelesen.

Abschließend lässt sich sagen, dass es im Jahr 2005 zu vielen Veranstaltungen zum Maji-Maji-Krieg kam. Auch wenn die ganz große Öffentlichkeit nicht in der Prime-Time erreicht wurde, so erschienen doch zahlreiche Artikel in überregionalen Zeitungen und selbst ein paar Beiträge im Radio oder Fernsehen. Für die Zukunft kann man hoffen, dass sich die zahlreichen angestoßenen Initiativen nicht im Sande verlaufen. Vielleicht wird es dann auch eines Tages möglich sein, dass offizielle Vertreter der tansanischen und der deutschen Regierung den Opfern der Kolonialherrschaft gemeinsam gedenken.

## **Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken**

---

*Dr. Jigal Beez (Bremen), geb. 1969, studierte Ethnologie in Göttingen, Mainz, Dar es Salaam und Bayreuth. Beez arbeitete für den Deutschen Entwicklungsdienst (DED) in Uganda und war wissenschaftlicher Mitarbeiter an der Universität Bayreuth. Zahlreiche Veröffentlichungen zu historischen und entwicklungspolitischen Themen sowie zur populären Kultur Ostafrikas, u.a. Ge-*

*schosse zu Wassertropfen: sozio-religiöse Aspekte des Maji-Maji-Krieges in Deutsch-Ostafrika (Köln 2003), Die Ahnen essen keinen Reis: Vom lokalen Umgang mit einem Bewässerungsprojekt am Fuße des Kilimanjaro, Tansania (Bayreuth 2005). Zusammen mit Felicitas Becker Herausgeber von Der Maji-Maji-Krieg in Deutsch-Ostafrika (Berlin 2005). Jigal.beez@arcor.de*

### **Zwei Schritte vorwärts und einen zurück Anmerkungen zur aktuellen Debatte um den Maji-Maji-Krieg in „Deutsch-Ostafrika“**

*Heiko Wegmann*

*In die Debatte um die deutsche Kolonialvergangenheit ist dieses Jahr weiter Bewegung gekommen. So wurden im November u. a. in Wuppertal und Berlin größere Konferenzen abgehalten, in Hamburg und einigen anderen Städten fanden Veranstaltungsreihen statt, mehrere neue Publikationen erschienen und eine dreiteilige Dokumentation schaffte es zur Primetime ins ZDF und wurde von 3,5 Millionen ZuschauerInnen gesehen. Dabei stellte sich jedoch heraus, dass die Beschäftigung mit dem Komplex recht unterschiedlichen Motiven folgt und entsprechend die Interpretationen nach wie vor erstaunlich kontrovers sind.*

Vom 11.-12. November 2005 fand im Deutschen Historischen Museum DHM in Berlin die Tagung „Mit Zauberwasser gegen Gewehrkegel – Der Maji-Maji-Aufstand im ehemaligen Deutsch-Ostafrika vor 100 Jahren“ statt, die gemeinsam mit dem Berliner Missionswerk und der Berliner Gesellschaft für Missionsgeschichte ausgerichtet wurde. Das DHM hatte sich schon im Vorjahr in einer Ausstellung mit dem Krieg in „Deutsch-Südwestafrika“ auseinandergesetzt und man kann es als erinnerungspolitischen Fortschritt in Deutschland ansehen, dass nun auch die Ereignisse in „Deutsch-Ostafrika“ vor 100 Jahren an einem so prominenten Ort mit über 160 TeilnehmerInnen verhandelt wurden. Die Referenten waren ausnahmslos Männer (vorwiegend älterer

Jahrgänge), die ein großes Faktenwissen zu bieten hatten und eine Reihe wichtiger Fragen ansprachen: Für Deutschland z. B. wie es zu der außerordentlichen Radikalisierung und Brutalisierung der Kolonialpolitik kommen konnte, welche verhängnisvolle Rolle die Kolonialideologie und die „Schutztruppen-Angehörigen nach dem Ende des Ersten Weltkrieges einnahmen (Freicorps, Drang nach Osten) oder wie heute mit Kolonialdenkmälern umgegangen werden sollte; für Tansania, wie das Binnenverhältnis der verschiedenen Bevölkerungsgruppen war, welche Rolle kultisch-religiöse Aspekte für die Mobilisierung spielten oder ob die Niederlage im Nachhinein eher als traumatische Erinnerung oder

## **Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken**

---

als Fanal für die spätere Unabhängigkeitsbewegung dastehe.

Allerdings gingen die Probleme schon beim Untertitel der Veranstaltung los. So bestand Prof. Itandala von der Universität Dar es Salaam darauf, dass es sich um einen Krieg zur Wiedererlangung von Souveränität gehandelt habe. Die von den deutschen Kolonialisten geprägte Bezeichnung „Aufstand“ beinhalte dagegen, dass die Afrikaner nicht einmal dazu in der Lage gewesen seien, eine legitime Kriegspartei zu sein.

Richtiggehend umstritten war die Rolle der christlichen bzw. insbesondere der mitveranstaltenden evangelischen Mission. Auf der einen Seite waren kritische Worte vom Zeit-Autor Bartholomäus Grill („Seelenfischer“) und vom Historiker Niesel (Doppelrolle der Missionare als Herren im Bunde mit der Kolonialverwaltung, aber auch als Anwälte der AfrikanerInnen, die Niesel allerdings naturalistisch „Eingeborene“ nannte) zu hören.

Sehr selbstkritisch trat Moderator Pfarrer Eberhard Hitzler auf, der ein Beispiel für die tansanischen Erinnerungen an das rassistische Herrenmenschendenken erzählte. So erinnerten sich tansanische Bewohner eines Dorfes noch in den 1970er Jahren an drei Worte des deutschen Missionars: „Schweinehund“ und „Harro fass“.

Auf der anderen Seite sorgte der Historiker und Pfarrer Christoph Sehmsdorf für einen Eklat. Denn seinen ermüdenden Vortrag, der auch Verurteilungen der kolonialen Gewalt enthielt, schloss er damit, dass der deutsche Kolonialismus an sich gar nicht so schlecht gewesen sei. Man komme nicht umhin zu konstatieren, dass etwa in den Reiseschilderungen von Kolonialoffizieren

deutlich das echte Bemühen um Entwicklung des ihnen anvertrauten Landes zum Ausdruck komme. Zwar seien die Maßnahmen der Kolonialverwaltung schlecht „vermittelt“ gewesen und man hätte die Einheimischen mehr beteiligen müssen, doch das Prinzip, brachliegende Arbeit zu verwerten und in den Dienst der Modernisierung zu stellen, sei doch richtig.

Für diese Äußerung gab es nennenswerte Zustimmung aus dem Publikum, das sich zu einem großen Teil aus älteren deutschen Herren zusammensetzte. Angesichts der klaren ausbeuterischen kolonialen Zielsetzung (Rohstoffe und Geltung für das deutsche Reich) wie der realen Unterdrückungspraxis (Betrug, Prügel, Zwangsarbeit und Mord) erklärte auf der anderen Seite die Kolonialhistorikerin Stefanie Michels, beschämt darüber zu sein, an einer Konferenz teilzunehmen, auf der solcherart zynische Ansichten geäußert würden. Auch sie erhielt dafür Zustimmung und diese Spaltung sollte sich noch an anderen Punkten zeigen.

Neben Äußerungen von evangelischen Mitveranstaltern brachte am Prominentesten Prof. Horst Gründer auf den Punkt, was manche unter einer differenzierten Betrachtung verstehen. Bei Gründer, unstrittig einer der bedeutendsten deutschen Kolonialhistoriker, ist zu sehen, dass umfassendes Faktenwissen nicht vor ebenso problematischen Interpretationsweisen schützt. So verrenkte er sich argumentativ völlig, um beweisen zu können, dass der Herero-/Nama-Krieg irgendwie kein Genozid gewesen sei, indem er eine Reihe Argumente für diese These vorbrachte, ohne sie letztlich widerlegen zu können. Offensichtlich schuldet sich seine Interpretation eben mehr seiner Herangehensweise, stets auch

## **Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken**

---

die positiven Seiten in der deutschen Geschichte finden zu wollen: „Wir müssen nicht immer mit dem Wort Genozid im Munde herumlaufen“. Die ewige Larmoyanz nütze nichts und man müsse als Deutscher auch nicht immer das „Büßergewand“ anziehen, denn nirgendwo in der Geschichte habe es Modernisierung ohne soziale Kosten gegeben.

Prof. Helmut Bley erwiderte scharf, dass dies unsäglich sei und man Verbrechen nicht aufrechnen könne. Die Sichtweise erinnere an den Topos, dass Hitler nicht so schlecht gewesen sei, weil er doch auch Autobahnen gebaut habe (Bley selbst hatte allerdings vorher auch schon Joschka Fischers Namibia-Diktum gerechtfertigt, keine „entschädigungsrelevanten Äußerungen“ zu machen). Schließlich sattelte der ehemalige deutsche Botschafter in Tansania Heinz Schnepfen, mit sichtlicher Unterstützung von Pfarrer Sehmsdorf, noch eins drauf: Die Frage schmerze, aber wäre es den Afrikanern nicht schlechter ergangen, wären sie von einer anderen als der deutschen Macht kolonisiert oder gar sich selbst überlassen geblieben?

Insgesamt zeigte sich also ein heterogenes Bild der Debatte, das den Ansatz der *Postcolonial Studies* untermauert, dass es beim Kolonialismus nicht nur um die Kolonien, sondern wesentlich auch um die – fortdauernden – Rückwirkungen auf die Vorstellungen der ehemals kolonisierenden Gesellschaften geht und dass koloniales und Entwicklungsdenken stärker verwandt sind, als allgemein angenommen wird.

Ein anderes Bild bot die gleich am 13. November 2005 folgende, von einem breiten Bündnis an entwicklungspolitischen und Partnerschaftsgruppen getragene „Gedenk-

veranstaltung zum 100. Jahrestag des Maji-Maji-Krieges“ in der Berliner Werkstatt der Kulturen. In die Wissmannstraße, die bezeichnenderweise nach dem Gouverneur von „Deutsch-Ostafrika“ benannt ist, kamen weit über 300 BesucherInnen – diesmal auch viele TansanierInnen. Kornelia Freier (Tanzania-Network.de e.V.) stellte eingangs historische Zusammenhänge dar und Mr. D. F. Kisalya (Umoja wa Watanzania/ Berlin) beschäftigte sich mit der Problematik, wie Deutsche und TansanierInnen gemeinsam Erinnerungsarbeit leisten könnten, denn allzu oft herrsche Stillschweigen oder folgenlose Betroffenheit bei dieser schwierigen Thematik vor. Konkret forderte er, dass koloniale Straßen umbenannt werden müssten (Nyerere statt Wissmann) und noch in Deutschland befindliche Körperteile nach Tansania zurückgeführt und dort würdig beerdigt werden müssten.

Deutliche Worte fand auch die alte und neue Bundesministerin für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung, Heidemarie Wiecek-Zeul, in einem Grußwort, das von einem BMZ-Mitarbeiter verlesen wurde. Sie betonte, dass die Aufarbeitung der deutschen Kolonialgeschichte und damit auch des Maji-Maji-Aufstandes von großer Bedeutung seien. „Die Grausamkeit, mit der die deutschen Kolonialtruppen diesen Aufstand niederschlugen, ist Ausdruck der verblendeten, menschenverachtenden, brutalen, rassistischen Grundhaltung der damaligen Kolonialherren. Vergebung und Versöhnung setzen voraus, dass wir diese Verbrechen während der Kolonialzeit in unserem gemeinsamen Bewusstsein verankern und nicht zulassen, dass sie verdrängt werden.“ Auch wenn die Bezeichnung Aufstand in ihrem Text dominierte, so sprach sie doch auch einmal von dem „Krieg der deutschen Kolonialtruppen

## **Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken**

---

gegen die Völker des südlichen Tanganyika“.

Der Kreuzberger MdB Christian Ströbele räumte ein, dass er bis 1998 wie wohl viele Deutsche „praktisch nichts“ über den deutschen Kolonialismus gewusst habe. Dies mag erklären, warum er 1999 für die Grünen-Fraktion noch geäußert hatte, dass Deutschland doch für eine konstruktive Rolle in Afrika prädestiniert sei. Denn es hätte das „Glück“ gehabt, „sehr früh aus der Kolonialisierung gewaltsam herausgetrieben worden zu sein.“ Dies sei eine Chance und so könne Deutschland eine unbelastete Vorreiterrolle übernehmen. In Erweiterung der Position Wiczorek-Zeuls forderte er dagegen nun, dass es neben der geforderten Erinnerungsarbeit auch praktische Konsequenzen geben müsse. Dies schließe z.B. die Einrichtung eines besonderen Fonds für den Austausch und die Förderung der ehemaligen Kriegsregion in Tansania ein. Straßen sollten nicht unbedingt umbenannt, sondern als Erinnerungsorte erhalten und kritisch kommentiert werden. Auch sollten an verschiedenen Stellen Deutschlands permanente Gedenksteine oder -tafeln angebracht und ein Parlamentsbeschluss zu Tansania gefasst werden, der möglichst über den zu Namibia von 2004 hinausgehen solle. Ziel der Bildungsarbeit solle sein, dass in ein paar Jahren nur noch wenige nichts über das Thema wissen.

Anlass zu Spekulationen gab die von VeranstalterInnen und Publikum mit Enttäuschung aufgenommene Absage des tansanischen Botschafters: Es wurde wie schon bei der vorangehenden Tagung von der Botschaft mitgeteilt, Tansania nehme grundsätzlich offiziell keine Stellung zu diesem Thema. Innenpolitisch dürfte die Sache

zwar in Tansania aus verschiedenen Gründen sehr viel unkomplizierter liegen, als z.B. in Namibia. Außenpolitisch ist es allerdings so, dass Tansania zu den stärker geförderten Schwerpunktländern der deutschen Entwicklungszusammenarbeit gehört und möglicherweise diese Gelder nicht wegen ungewisser Reparationsforderungen gefährden will. In einem verlesenen Grußwort des Berliner Auswärtigen Amtes hieß es: „Es war von Beginn an unsere Haltung, in Übereinstimmung mit der tanzanischen Führung, den 100. Jahrestag des Maji-Maji-Aufstandes nicht durch regierungsseitige Veranstaltungen hervorzuheben. Vielmehr ist es aus unserer Sicht in der Tat eine Aufgabe zwischen den *Gesellschaften* und den *Menschen* unserer beiden Länder, durch eine differenzierte Betrachtung und Analyse des Wegs, den unsere Geschichte über ein Jahrhundert hinweg genommen hat, zugleich weiterreichende Erkenntnisse zum Aufbau und zur Festigung, zur Unverzichtbarkeit von Demokratie und Menschenrechten zu gewinnen.“

Nachdem im Schreiben generell die bilaterale Arbeit von Nichtregierungsorganisationen als Ergänzung der eigenen Tätigkeit gelobt wurde, soll sie bei diesem Thema also ersetzen. Fazit: Auch wenn weiterhin bei zwei Erinnerungsschritten voraus immer gleichzeitig einer zurück gemacht wird, so geht es immerhin doch in der Summe weiter. Das tansanische Ensemble Bagamoyo Players erhielt jedenfalls für das Theaterstück „Zauberwasser gegen Gewehrkugeln“ tosenden Applaus in der Wissmannstraße.

*Heiko Wegmann ist Dipl. Sozialwissenschaftler und Mitarbeiter des Informationszentrums 3. welt in Freiburg [www.iz3w.org](http://www.iz3w.org)  
[heiko.wegmann@t-online.de](mailto:heiko.wegmann@t-online.de)*

### ***The Relationship between the Churches in Tanzania and Germany against the Background of the Maji-Maji-Resistance and its Consequences***

*Fidon Mwombeki*

I come from Tanzania. But I come from the North-Western part of Tanzania, where the Majimaji resistance never took place. I come from a place far from the coast where the German administration at the time of the resistance had settled. Bukoba was too far and could not be reached easily. Therefore in our oral tradition, people remember the First World War and very few people remember the Majimaji resistance of which they did not hear about at the time. The First World War is very much remembered because three major things happened, at least. The watchtower built at the shore of Lake Victoria in Bukoba was demolished by the British navy, and that was dramatic. The second major visible impact was the imprisonment and deportation of not only the local colonial leader, but the missionaries of Bethel Mission as well, except for one elderly and sick couple. The third was the change to the British rule.

My first time to hear about the Majimaji was in school history classes. And I am also surprised that in Tanzania, leave alone a few very short and scanty articles that have been published in the media, there is not much thinking or national commemoration of the resistance. Even in those areas affected by the Majimaji, it is not a campaign issue this year. Nevertheless, it was the widest, fiercest, and longest and last significant resistance the German colonial administration faced in Africa.

I was wondering why. I can make some guesses.

First, at that time, there was nothing that brought the people together as a country. There was no country. Before the “Feast of Robbers” in Potsdam in 1884, at which they partitioned Africa in scramble for its wealth and cheap labour, there were thousands of small chiefdoms and kingdoms everywhere, which never felt as one. Each kingdom was independent, and they were competing with one-another, the situation that the colonialists as well as slave traders before them, used to their advantage by pitting tribes against one-another. So, the people in the rest of the present Tanzania have no feelings of historical connections with the Majimaji fighters. It is anachronistic.

Second, because of its tragic and miserable end, the stigma which followed it made it impossible for people to treat the Majimaji fighters as heroes. The communities tried to dissociate themselves with the failure. Unfortunately, since then the people in the south who suffered catastrophic consequences have never fully recovered economically and socially. They are arguably among the least developed in our country, for some reason or another.

#### ***Colonialists and Missionaries***

Nobody needs to repeat the known facts of the connections between the colonialists and missionaries. They both believed these na-

## ***Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken***

---

tive people were stupid and primitive who needed to be rescued from both by being taught civilization and its accompanying religion—Christianity. There is a stunning congruence of the attitudes, actions and styles of colonialists and missionaries. In the eyes of the citizens of the small kingdoms of that time, they were one and the same, though working on different aspects of society, just as it was in Europe at that time. Bengt Sundkler, in his monumental work, *A History of the Church in Africa* [(with Christopher Reed), Cambridge, Cambridge University Press, 2000] says there were “interesting similarities” (p. 527). Let us see examples:

### **German East African Company and Mission Organizations**

The management of the colony was given to the company under Carl Peters to begin with, but at the same time German mission organizations were there. The colonial rulers were on the one hand, and the missionaries were on the other. Only the German missions were facilitated to work there, supported and defended by the rulers. Communication was direct between the two.

### **German Fortresses (Garrisons) and Mission Stations**

Just as the rulers used the natives to build colonial posts and stations in the interior, the same way missionaries used the local people to build mission stations. Both wanted to expand from secure stations. The stations were “out of bounds” to the native people. To go there one needed a reason and to overcome some restrictions. They both used local staff, who enjoyed the privileged position to betray their fellow citizens and teach the newcomers the local situations and

act as their spies or informers. The mission stations were also defended in the same way as were the German colonial stations. Mission stations were also fortified, defended by firearms if need be. For the same reason, there was no distinction in the eyes of the Majimaji fighters between the two, and they attacked both, killing whenever they could whoever was German.

### **Lordship of Missionaries and the Rulers**

Unfortunately, they both regarded themselves as superior, civilized who had some form of a divine right to rule the natives. They suffered from a severe superiority complex. It sounds quite strange to us now, but I am sure they even had theological reasons to justify their attitude, just did the slave traders with queer spirituality. The people carried the luggage of missionaries just as of the rulers, without or with pitiful pay. They were addressed using the same titles: “Bwana” that means “Lord.” I am not sure the missionaries were carried by the people through muddy swamps, but I would not be surprised if some did.

### **Taxes, Church Fees and Punishment**

Just as the colonialists forced the people to pay taxes, the missionaries did as well in terms of numerous church fees. Just as the colonialists administered severe punishment, including flogging people, so did many missionaries. The punishment could be forced labour, denial of some benefits, etc. It is not unheard of that some missionaries even forced some people to mend their moral failures by working at the mission station. Stories of Catholic monks flogging people abound. It would be very interesting to find out what their theological grounds were.



## ***Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken***

---

### **British Takeover**

Just as the colonial Germans were imprisoned, so were the German missionaries. The British trusted none of them, because they were simply the same. As the end of German colonial power came, so stopped the German mission work in most places. It is much later when the missionaries were allowed to come back, but not the colonialists of course.

### ***The Churches in the Maji-Maji Area***

It is sad that the brutality of the German colonialist were unimaginable, and unprecedented. The small proud kingdoms were almost wiped out by famine and torture, except those who fought on the side of the Germans. When we read that the fiercest resistance were in an area which now is home to only wildlife—the largest park in the country, it is very painful. As the people were made to starve, a few survivors moved away, only weak communities remained. The mission work had no people as well. Probably it is for this reason that in this area, with the exception of Iringa area which, because of the previous defeat Mkwawa before Majimaji, the Hehe Stories of Catholic monks flogging people abound. did actually fight on the side of the Germans, there is hardly any Lutheran presence. The efforts of the ELCT to expand to Songea, Mtwara, Lindi, Rufiji area now are probably too late. Most Christians in these places are Catholic after a successful Benedictine push inland with the support of the colonial power (as they could replace the Germans easily with people of the same missions from other countries) and Anglican as the British took over reinforcing the chances of the already existing Anglican mission. Many places along the coast are

still predominantly Moslem. They had resisted Christianity before the war and were favoured by the Germans because they served in the German army, along with reinforcements from other countries.

### ***The Consequences***

For me it is very difficult to think of the impact of Majimaji resistance to the history of the country or of mission. I cannot see the impact of Majimaji as such, apart from the impact of colonialism in general. I believe the British could have done the same, or other colonial powers to consolidate their rule. We all know the unspeakable atrocities committed by every aggressor wherever they overcame and ruled over other people. Be it the Japanese against the Chinese, the Dutch against the Malay, the Ottoman Turks against the other Austrians and Greeks, the Arabs against Christians in North Africa, and as late as the Balkan war. I am reluctant to see the Africans themselves only as victims. They were big, active players in the atrocities. The reasons could be tribalism, money, or fame. They betrayed each other. They suffered from the biggest of lies, that the mystical, superstitious water from a wrong prophet Kinjekitile was going to melt away the bullets from German guns. The Germans were sometimes only less than four in military activities, and the others were Africans themselves against their own people, mainly because they were of different tribe, just as we have experienced recently in Rwanda, Burundi and Congo. Recently we saw what the Americans are doing to the Iraqis, the Syrians to the Lebanese, the Jews to the Palestinians, even though now the fashionable thing is to call the loser, whoever that may be, a “terrorist” in order to justify the ruthlessness against them, in struggle to keep power.

## ***Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken***

---

So, I would not treat this only as Germans against Africans. The Germans won because they had more superior firepower than the others. But before the Germans, the wars of these different kingdoms were endless, and brutal as well. I can remember a chief of one of the kingdoms in Bukoba who slaughtered hundreds of men of his own kingdom because he suspected a coup plot. He went down a hill, and ordered his soldiers to slaughter these men of fighting age, because he simply wanted to find out how many people would it take for the blood to reach him downhill!

So, the consequences of Majimaji war should be looked at as part of the consequences of colonialism in general. What Majimaji did was to consolidate colonial power of the Germans and later the British, by establishing their superiority and power. The resulting existence of now a country called Tanganyika was affected by colonialism politically, socially, economically and religiously.

The foundation for the relationship between the churches in Tanzania and the German churches was laid over a long period. It was not to be changed even by political independence. Again, there is a striking similarity between the political relations and religious relations, up to now.

### ***The Foundations of Relationships***

The creation of countries itself was something to be permanent. So now we are talking about Tanzania, and not the different feuding tribes. For only that reason I feel connected emotionally to the people of the Majimaji area as my countrymen—a fresh situation. But more fundamentally, I am connected with them in a way that I should

feel connected to the Iraqis, to the poor in Mexico, to those in Zimbabwe who have recently been made homeless by a ruthless regime, to the poor South African black people, and to the exploited West Papuans. We are all God's people, living in one God's world. Wherever there is violence, it is bad, and we shall oppose it and overcome it.

The first consequence of colonialism was to a foundation for endless economic dependency. Just as they disrupted the ordinary lives of the people, which they enjoyed much, they introduced ideas and standards which were so far unknown, abandoning sustainable traditional ways of life. Colonialism tied Africa to Europe in ways difficult to release ourselves. The introduction of the cash-crops, including coffee, sisal and cotton were by force. But now people are dependent on them so much that even when the prices fall below production expenses, they cannot simply abandon them. For example, until recently, 40% of all Tanzanian coffee was bought by Germany. We still use German machinery to process the coffee, and even pesticides.

Second, colonialism created unsustainable government structures, which till today the former colonialists continue to finance. They have to. But Tanzanian government budget depends on Europe and other smaller donors by up to 42% of national budget, including around 80% of development budget. Germany is one of the largest donors to Tanzania. But since our governments are so much dependent on donations to survive, they are not free at all, till now. They cannot make decisions which displease the donors.

The church is not any different. Despite our long-term attempts and desire to be more

## ***Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken***

---

financially self-sufficient, it is a far cry. I am sure the churches in Tanzania depend on about the same level as government on German churches. It is especially so in development and diaconic work. Most of the institutions and church structures started by missionaries still depend on financial support from abroad, and there is traditional attachment to the countries and missions which established them. There are mission stations in the South which bear German names, and the contacts have been jealously protected over years. It is no wonder that today, the Evangelical Lutheran Church in Tanzania depends to the largest percentage on German churches. Attempts to end this dependency have not succeeded since the situation on the ground require it. No church can be financially stable in a poor country.

Third, there is probably a difference between the relationship between state and church now, but not very much. Just as the state became independent, at the same time the churches refused to continue being called missions or run from abroad, and became independent churches, in the late 1950s and early 1960s. However, there are differences.

The states, or governments normally have no friends or long-term alliances. They have only interests, which when do not benefit them, they abandon it and switch sides. The governments have no grassroots knowledge of the people. Here the church is very different.

The churches, even during the time of Majimaji and brutal colonialism, were a bit different because of their self-understanding as a family. Many missionaries are reported to have protected and even hid some of the early believers. Because of fundamental

theological reasoning, most missionaries regarded the people not only as labour, but mainly as children of God, though different from them. The personal theological understanding of the church and its members has continued to date. It is the same understanding of mission which made the German missionaries try and ultimately succeed to come back and serve the people in their mission areas after the dust of the violence of the war had settled, and the feelings of humiliation were bearable. They came back to work once again among the people they knew, to the people they felt sent by God to.

### ***The Present Concept of Partnership***

Different from the relationship between independent states, the independent churches are much closer to one-another. Even when they were gone, the new Christian people regarded the missionaries as servants of God and their leaders. So the communication continued. I cannot believe the bravery of the people in Bukoba, who refused to be taken over by British Methodists, and kept the contacts with the deported missionaries. They wrote to them, they even invited them back. At last, after the agreement in London with the British in 1924, they were allowed back. They knew the local people and their families, they knew their struggles and potentials. They were ready to train them and give them more responsibilities.

The relationship of the churches even today is founded on this personal knowledge of the people. The German churches refuse to forsake their colleagues, who now they accept as partners. What is very remarkable is the way even in times of frustrations and conflict, the people on both sides try their best to mend fences and work together yet

## **Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken**

---

again. There have been trying times and failures, but the partnership continues.

*Dr. Fidon Mwombeki ist seit Januar 2005 Referent für Evangelisation bei der Vereinten Evangelischen Mission VEM in Wuppertal. Er ist zum neuen Generalsekretär der VEM gewählt worden und wird dieses Amt Ende 2006 beginnen. Mwombeki war*

*bis Ende 2004 Generalsekretär der Nordwest-Diözese der Evangelisch-Lutherischen Kirche in Tansania (ELCT).*

Dr. Fidon R. Mwombeki, VEM,  
Rudolfstrasse 135, Wuppertal 42285  
Tel 0202-870-5282 mobil 0160-459  
4420 fmwombeki@hotmail.com

## **The Economic Impact of German Colonial Rule and the Question of Reparation**

*Rogate R. Mshana*

Colonial economies fall under the second phase of imperialism, which is euphemistically, termed *globalization*. I will therefore approach this subject in the context of globalization seen at three levels. First the era of plundering by way of trading in slaves and ivory (*Plundering globalization*) followed by the advent of missionaries and commercial companies leading to colonialism (*colonial phase of globalization*). Finally we witness the neo-colonial phase of globalization where colonies are politically independent but economically poor and dependent (*Neo-colonial globalization*).

This presentation will focus on the impact of the first two phases of globalization in Africa and Tanzania in particular. The issue of reparation will then be raised within this context.

### **Plundering Globalization – Plunder and Slave Trade**

The most heinous crime of humanity was the slave trade but no reparations have been

discussed except in the United States. On this subject, it is imperative that the issue is given a necessary recognition and debate. It is important to conduct studies that will reveal the number of slaves bought from Africa and from East Africa during this period.

During the 19th Century, capital left Europe to open up new areas in the Americas and Australia and financed the construction of railways and agriculture. These huge ventures demanded slave labor from Africa. Some estimates put the figure between 10 to 15 Million Africans exported as commodities in the Americas between 1451 and 1870. This was more than four centuries of depriving Africans their human dignity, a legacy that has not disappeared today. With the discovery of steam engine replacing human labour in a number of cases, slaves where no more needed for production and hence abolition was inevitable. Another type of exploitation through preparing ground for colonization began.

# **Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken**

---

## **Colonial Globalization – Colonial Economy**

The need for imperialist countries to export capital in order to produce cheap manufactured goods led to competition among the countries in looking for colonies culminating in the Berlin Conference in 1884. At this time the scramble for Africa was sealed in a number of treaties including the Congo Basin Treaties of 1890 and the convention of St.-Germain-en-Laye of 1919 under which Britain, Belgium, Japan and Portugal guaranteed each other equality or access to the raw materials and markets of Africa. These treaties were complemented by the Anglo-French convention of 1898, which extended the access of French colonies in West Africa to Britain in return for French access to Congo Basin and those territories in Britain's sphere. The penetration of capital to Africa and other colonial countries in the South was essential for the West because it was not creating any more surpluses in Europe. The move helped Europe to resolve the tendency of the rate of profit to fall in Europe, a principle that is followed by the transnational corporations today as well.

### **Capital Penetration in Africa**

The pioneers of capital penetration in Africa were so called *explorers* and Christian missionaries. David Livingstone is known to have opened Africa for capital penetration when he said:

“I beg to direct your attention to Africa, I know that in a few years, I shall be cut off in that country which is now open: Do not shut it again. I go back to Africa to try to make an open path for commerce and Christianity; do carry out the work, which I have begun. I leave it with you.”

(David Livingstone, Cambridge University Press, 5<sup>th</sup> December 1857 in Thoms Pakenham, *The Scramble for Africa*, Abacus, London, reprint 1997 p.xxv.)

Cecil Rhodes outlined the main purpose of colonial economy, which was pioneered by early imperial companies, as follows:

“We must find new lands from which we can easily obtain raw materials and at the same time exploit the cheap slave Labor that is available from the natives of the colonies.

The colonies would also provide a dumping ground for surplus Goods produced in our factories.”

(As quoted in “Development as Enclosure: The Establishment of a Global Economy: The Ecologist 22 No.4 (1992) pp. 31-47)

## **The Case of Tanzania**

From 1800-1961 the former region that is now called Tanzania passed through a period of the two phases of globalization. The first one was a period of slave trade by mainly Oman Arabs and plunder by Portuguese. There were also Asian traders particularly in the field of financing. The phase began with caravans of traders seeking ivory and spices with Africans treated as porters carrying ivory for many miles.

The second phase was colonialism that followed under Germany and trusteeship by British under the League of Nations.

### **Slave Trade Phase**

The number of slaves traded and or died on the way to other countries is not known but the legacy of the trade routes is visible because of the current railway network in the country. A British researcher Richard Bur-

## ***Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken***

---

ton indicated that in the 1860s, 20,000 slaves were sold annually from Kilwa to Zanzibar where many worked in clove plantations. In 1776 it was mentioned as well that a French trader Jean-Vincent Morice had a contract with the Sultan of Kilwa to deliver 1000 slaves annually. An agreement between the British and the Sultan of Zanzibar to abolish slave trade was signed in 1873 (Felicitas Becker and Jigal Beez (Hg.) *Der Maji-Maji-Krieg in Deutsch-Ostafrika, 1905-1907*, Ch. Links Verlag, Berlin 2005 pp.26-27). Towns such as Bagamoyo, Zanzibar, Kilwa, Tabora, Ujiji are scars of slave trade. Research as to the impact of this trade to the country is yet to be done. Perhaps this could be one of the themes for the Tanzania-German-Network. According to the UN Conference against Racism, Racial Discrimination, Xenophobia and Related Intolerance, of August 8 September, 2001 the following statement was given:

“We acknowledge that slavery and the slave trade, including the transatlantic slave trade, were appalling tragedies in the history of humanity not only because of their abhorrent barbarism but also in terms of their magnitude, organized nature and especially their negation of the essence of the victims, and further knowledge that slavery and the slave trade are a crime against humanity and should always have been so, especially the transatlantic slave trade and are among the major sources and manifestations of racism, racial discrimination, xenophobia and related intolerance, and that Africans and people of African descent, Asians and people of Asian descent and indigenous peoples were victims of these acts and continue to be victims of their consequences” (World Conference against Racism, Racial Discrimination, Xenophobia and Related Intol-

erance: Declaration, Durban, South Africa, and 31st August to 8<sup>th</sup> September 2001).

Here, the Tanzania-German-Network should ensure that Africans do not continue to face such consequences in Germany. I was shocked that an exhibition of African culture was recently located in a zoo with animals. Exhibiting “exotic” cultures and peoples should stop. It seems in some parts of Germany there are still subtle racist tendencies, lack of sensitivity and understanding on how to restore the dignity of Africans destroyed by slave trade for over 400 years.

### ***German Colonialism***

The so-called treaties by Carl Peters in 1884 with the Sultan of Zanzibar were the forerunner for German colonialism. Through Carl Peters and the Deutsch-Ostafrikanische-Gesellschaft, a plantation economy was established in Tanganyika. Later on, Germany declared it a colony. The history is well documented by German and African historians (See Martin Baer and Olaf Schröter, *Eine Kopfjagd, Deutch Ostafrika*, Ch. Links Verlag, Berlin.2001, See also Felistas Becker and Jigal Beez (Hg.) *Der Maji-Maji-Krieg in Deutsch-Ostafrika, 1905-1907*, Ch. Links Verlag, Berlin.2005). A new plantation economy began; Coffee, Sisal, Tea, Rubber and Cotton were introduced. Africans were forced to work on these plantations under fierce overseers. This was followed by the Maji-Maji Resistance in the Southern part of the country but there were also serious resistance in Kilimanjaro where Germany almost lost when fighting with Chief Sina of Kibosho in 1898. The crushing of the various resistances by the people was very harsh and many Africans were hanged and beheaded. Some of the heads were sent to Germany.

## ***Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken***

---

The Maji-Maji Resistance against German occupation claimed an estimate of 75,000 to 250,000. Because of this war, there was no time for agricultural production. People died of hunger.

The country was then ruled with a heavy hand by the colonial state. In order to force people to work, the government worked via Chiefs and Akidas and introduced taxes. Those who could not pay taxes were punished. In order to pay taxes, the people had to work in plantations. The introduction of the hut tax force people to also begin to grow cash crops in their small plots. At this period, most of these commodities were exported to Germany. The economy was not aimed at developing the people but rather to serve the colonial government and the plantation owners.

The impact of this colonial economy is still felt by Tanzania and other African countries because they still rely significantly on income from the inherited cash crops. Agriculture is 66% of the GDP in Tanzania. Many countries in Africa are mainly agrarian. These countries were never supported to develop their own industries and hardly was there transfer of technology from their former colonial masters like it happened in Asia to prevent the spread of communism. The chronic fall of prices for their commodities against high prices for manufactured goods drained the little income these countries needed to develop themselves. This phenomenon has led to the current scenario of poverty and growing inequalities. This can be called *neo-economic slavery*. Tanzania like other African countries was integrated into the global market as a producer of cheap raw materials. These crops are the legacy of colonialism. Diversification demands resources that are not avail-

able. One would say the current economic problems cannot be claimed to have arisen out of colonialism that was finished 40 years ago. Yet it is essential to link the connection on the kind of crops that were introduced that time and now forming unjust trade relations between Europe and Africa and in a specific way between Germany and Tanzania. Without coffee having been introduced by Germans, we would not talk about falling prices of Coffee that is one of the main contributors to the economy. Today farmers are economic slaves in Coffee production.

The integration of Africa into the global economy from the days of slavery to the contemporary period of capital-led integration has on balance of costs and benefits been a disaster for Africa, both in human terms and in terms of damage to Africa's natural environment. Here an element of ecological debt comes up. Despite a record of lost decades of development caused by capital-led globalization, the World Bank and the International Monetary Fund suggest more of the same globalization as a solution. Within the process of globalization whose primary motive force is to suck resources out of Africa is provided as a "solution" to Africa's hunger problems, namely, a more productive use of land on the application of modern science and technology owned by Transnational Corporations but which is not transferred free to Africa as it was done to Asia.

### ***Reparations and Restitution***

The demand for reparations and compensation for past deeds such as slavery, the slave trade, colonialism, and land dispossession were vigorously rejected by most governments of the North at the Durban confer-

## **Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken**

---

ence. They could have clearly made a connection not only with the slave trade but also with the entire process of colonization throughout the world. They repeated the question “Where would it all stop?”. The issue stayed in the agenda because the African governments persisted. The energy for the demand for reparation came initially from the African-American communities of the USA but, post-Durban, have quickly spread worldwide.

### **Symbolic Reparation**

There are different forms of reparation and it is necessary to distinguish between them. Most often, reparation is equated with economic reparation. Nevertheless, the concept of reparation is broader than that. It includes, for example, *symbolic reparation*: relatives of disappeared people in Latin America asked for a place where disappeared persons are remembered – a monument, a street, a square – rather than economic restitution. Relatives of the disappeared understood this as a way to show that these persons were not criminals but victims of state terrorism. The symbolic reparation was a public acknowledgement of what happened. What form it takes, reparation also means healing and reconciliation. In this type of reparation, is Germany ready to honor the victims of the Maji-Maji resistance? Is anyone ready to advocate for a monument for these people? Is it possible to name a street, a square after the name of Kinjeketile and Mkwawa in Berlin or any other city in Germany? I would say: Replace the street named Carl Peters with Kinjeketile. The issue here is to embark on transformative justice, a process that affirms that what was lost can never be reinstated. (Restorative justice relates to restoring victims, a more victim-centred system, as well

as restoring offenders and restoring communities. The term relates to the concepts and approaches to crime and criminal justice systems, and is particularly a reaction to the prevailing concept of retributive justice. Transformative justice affirms the values of the restorative justice movement. However, in the context of racial and ethnic justice, churches, governments, civil society, victims or offenders cannot restore-reinstate, re-establish, bring back, return-what has been lost.)

What about having a long term economic program with Tanzania on how they can diversify from the German inherited traditional cash crops to something different? You could produce films like “The roots” for awareness building in Germany. A film should also depict how violence and genocide done by Germany to the people of Tanzania impacted the Germans themselves. Research in this area is essential.

There is still no significant study that can show the real magnitude and value of the resources transferred from Tanganyika to Germany. A study on the value of this exploitation would be the first step in considering a *symbolic reparation initiative*. This could be one of the areas to be considered by the Tanzania-German-Network as an initiative for *transformative justice*. The work could be done within the framework of overcoming racism as reiterated by the UN. The UN Conference of racism mentioned above stated,

“We recognize that colonialism has led to racism, racial discrimination, xenophobia and related intolerance, and that Africans and people of African decent, and the people of Asian descent and indigenous peoples were victims of colonialism and continue to be victims of its consequences. We acknowledge the suffering caused by coloni-



## **Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken**

---

alism and affirm that, wherever and whenever it occurred, it must be condemned and its reoccurrence prevented. We further regret that the effects and persistence of these structures and practices have been among the factors contributing to lasting social and economic inequalities in many parts of the world today.” (World Conference against Racism, Racial Discrimination, Xenophobia and Related Intolerance: Declaration, Durban, South Africa, and 31st August to 8<sup>th</sup> September 2001.)

### **Economic Reparations**

Reparations are seen in the Bible when Zacchaeus stood up and said to the Lord, “look Lord, here and now I give half of my possessions to the poor and if I have defrauded anyone of anything, I will pay four times as much.” (Luke 19:8). Although governments of the North, especially former colonizers, refuse to work out reparations, they should then embark on just trade deals with the former colonies. They should open their markets for products from these former colonies without reciprocal conditions that continue to transfer more resources to the rich North. In this case Germany should be influential in the EU to change the agricultural policies which lead to dumping prices of products in Africa. The current Economic Partnership Agreements (EPA) should be designed in a manner that does not continue to worsen the economies of poor countries like Tanzania.

### **Reparations by Paying Ecological Debt**

The term ecological debt refers to the responsibility held by industrialized countries for the continuing destruction of the planet due to their production and consumption patterns. Acción Ecológica (AEE) in Ecua-

dor define ecological debt as “the debt accumulated by Northern, industrial countries toward Third-World countries on account of resource plundering, environmental damage, and the free occupation of environmental space to deposit wastes, such as greenhouse gases, from the industrial countries” (*Economic Justice, Ecological Debt: South Tells North “Time To Pay Up”* ECEJ. Periodical on Global Issues of Economic Justice, Volume XI, Number 3, October 2000 p.2). Using this definition, the poor people of the Third World are the principal creditors of ecological debt. The debtors are the wealthy of this planet.

Working out programs with Tanzania following the issues raised under ecological debt could lead to paying the ecological debt as one form of reparation. Again here, such a venture by the Tanzania-German-Network could begin with participatory research. One clear area could be the area of cotton production and sisal production. Areas under cotton production are ecologically destroyed. Some parts of Shinyanga region are turning into deserts. In other areas, the eucalyptus introduced by missionaries has destroyed ecological balance. Programs to restore indigenous vegetation could also be developed. Tanzania is expected to protect its environment and the same time compete with the world, a condition which was not there when developed countries created their original wealth through plundering, colonialism and exploitation of the environment with impunity. It is therefore essential that joint programs be developed where real costs of ecological produced products will be established and how such a country could be competitive. These are few suggestions for discussion.

## **Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken**

*Dr. Rogate R. Mshana is as Program Executive responsible for the Economic Justice Program of the World Council of Churches.*

Dr. Rogate R. Mshana WCC, 150  
Route de Ferney, CH-1211 Geneva, tel  
+42 22 791 6031, fax +42 22 791 6409  
rrm@wcc-coe.org www.wcc-coe.org

### **Entschuldigung heißt nicht „Bezahlen“**

#### **Fach-Tagung zum Maji-Maji-Krieg in Wuppertal zu Ende gegangen**

Sollte sich die Bundesregierung bei den Nachkommen der Opfer des Maji-Maji-Krieges entschuldigen? Oder wäre ein stellvertretendes Schuldbekenntnis nach vier Generationen „bestenfalls eine Phrase, schlimmstenfalls eine Farce“, wie der Historiker Heinz Schnepfen befürchtet? Diese Frage nach Entschuldigung stand im Mittelpunkt der Diskussion am vergangenen Sonntag bei der Tagung „Wasser gegen Gewehrkegel: 100 Jahre Maji-Maji“ in Wuppertal.

Vom 4. bis 6. November hatten sich Afrikaner, Historiker und Missionsinteressierte mit Ursachen und Auswirkungen des Maji-Maji-Krieges auseinandergesetzt, der im Juli 1905 als Aufstand gegen die Kolonialherrschaft begann und sich auf den gesamten Süden der damaligen Kolonie „Deutsch-Ostafrika“ ausweitete. Nach Schätzungen verloren über 100.000 Menschen bis 1907 ihr Leben in den Kämpfen und der darauf folgenden Hungersnot.

Auch 100 Jahre danach sorgt dieses Kapitel der deutsch-tansanischen Geschichte in Expertenkreisen für Kontroversen: die Rolle der Siedler, der Verwalter und der Missionare, deren Spuren noch heute in Tansania sichtbar sind. In Tansania selbst findet kaum

eine Auseinandersetzung statt, stellt der tansanische Historiker Kevin Haule fest.

Die Selbstverständlichkeit, mit der die deutschen Kolonialisten andere Völker unterwarfen, beruhte auf einer Ideologie, die auf die rassistische Völker- und Rassenlehre des 19. Jahrhunderts zurückgreift; die sich anmaßte „aus Neger Menschen zu machen“, die vorsah, die vermeintlich „wild, unbeherrschten, launischen und vor allem faulen Schwarzen zivilisatorisch 'anzuheben'“, erklärt Rainer Tetzlaff, Historiker und Professor für Politikwissenschaft an der Universität Hamburg. „In Wirklichkeit geschah das umgekehrte: Man machte unter der Knute der Kolonialherren Menschen zu Negern.“

In ihrer Abschlusserklärung haben die Teilnehmer den Kolonialismus als eines der größten Verbrechen der Menschheit verurteilt. Doch mit einer offiziellen Entschuldigung tun sich viele Deutsche schwer. Der Tansanier Rogate Mshana vom Ökumenischen Rat der Kirchen führt das auf die Angst vor Forderungen nach finanzieller Wiedergutmachung zurück, weil man in Europa „Entschuldigung“ mit „Bezahlen“ gleichsetze. Dabei könne Geld nicht alle Probleme lösen. Bei einer echten Versöhnung gehe es vielmehr darum, eine belastete

## **Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken**

---

Beziehung zu bereinigen und einen gegenseitigen Austausch auf Augenhöhe zu schaffen. Dies könne geschehen, indem sich die Deutschen für gerechtere Handelsbeziehungen zwischen Nord und Süd einsetzten. Der faire Handel mit Kaffee aus Tansania sei ein positives Beispiel dafür. Die Tansanier schätzten die von Deutschland gewährte bilaterale Unterstützung bei Entwicklungsprojekten sehr, wollten aber nicht wie Almosenempfänger dastehen.

Ein großer Teil der Tagungsteilnehmer hat sich dafür ausgesprochen, die Bundesrepublik solle sich klar zu ihrer geschichtlichen Verantwortung für die für Verbrechen der Kolonialzeit bekennen. Auch Missionsgesellschaften und Wirtschaftsunternehmen, deren Vorgänger in den Kolonialismus verstrickt waren, sollen sich „kritisch und konsequent“ mit der eigenen Geschichte auseinandersetzen. Schließlich hätten die Missionen den Herrschaftsanspruch des kolonialen Systems mitgetragen, obgleich sie oft als Fürsprecher „ihrer“ einheimischen Christen auftraten. Dass die Tagung in den Räumen

der Ökumenischen Werkstatt der Vereinten Evangelischen Mission und der Kirchlichen Hochschule in Wuppertal stattfand, ist ein Zeichen dafür, dass dies schon geschieht.

Die Tagung war eine Kooperationsveranstaltung des Tanzania-Network.de e.V., der Vereinten Evangelischen Mission, der Deutsch-Tansanischen Freundschaftsgesellschaft, der Diözesanstelle Mission-Entwicklung-Frieden Würzburg, des Freundeskreises Bagamoyo e.V., der Kirchlichen Hochschule Wuppertal, des Missionswerks der Evangelisch-Lutherischen Kirche in Bayern, der Volkshochschule Ahlen und der Archiv- und Museumsstiftung Wuppertal.

Vereinte Evangelische Mission  
Presseinformation  
F.d.R.: Birgit Pfeiffer, VEM, Tel 0202-89004-101  
Rudolfstraße 137, 42285 Wuppertal Tel 0202-89004-0, Fax 0202-89004-79,  
info@vemission.org

### **Wuppertaler Erklärung ein Diskussions- und Arbeitspapier**

entstanden anlässlich des Ausbruchs des Maji-Maji-Krieges vor 100 Jahren auf dem Seminar „Wasser gegen Gewehrkegel – 100 Jahre Maji-Maji. Widerstand gegen die deutsche Kolonialherrschaft in Tansania“ vom 4. - 6. November 2005 in Wuppertal

Im Juli 1905 begann im Süden der Kolonie Deutsch-Ostafrika, dem heutigen Tansania, der Maji-Maji-Aufstand. Er weitete sich schnell zu einem Krieg im gesamten Süden der Kolonie aus. Dieser betraf ein Gebiet, das etwa der Größe der Bundesrepublik Deutschland entspricht. Zum ersten Mal in der modernen Geschichte Ostafrikas vereinte er viele Ethnien in dem gemeinsamen Ziel, die Kolonialherrschaft zu beenden.

In der ersten Phase konnten die afrikanischen Kämpfer Erfolge erzielen. Schließlich unterdrückte die deutsche Kolonialmacht durch den Einsatz ihrer technisch überlegenen Waffen und

## **Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken**

---

der Strategie der verbrannten Erde den Widerstand. Von deutscher Seite wurde der Aufstand am 18.02.1907 als beendet erklärt. Der Kriegszustand im Nordwesten von Songea wurde erst am 31.07.1907 aufgehoben.

Die Kämpfe und die durch die Zerstörung von Dörfern und Feldern ausgelöste Hungersnot hatten weitreichende Folgen für den Süden Tansanias. Nach Einschätzung von Historikern sind weit mehr als 100.000, möglicherweise bis zu 300.000 Menschen dabei umgekommen. Viele Menschen flohen aus diesem Teil des Landes.

Unsere bundesweite Fachtagung vom 4. - 6. November 2005 in Wuppertal hatte zum Ziel, sich mit diesem vergessenen Krieg, seinen Ursachen und Folgen und der deutsch-tansanischen Kolonialgeschichte auseinanderzusetzen. Nach intensiver Beschäftigung mit den verschiedenen Aspekten des Maji-Maji-Aufstandes und seines kolonialpolitischen Kontextes sind wir zu den folgenden Einsichten gekommen.

### **Einsichten**

#### **Kolonialpolitik, Ideologie und Realität der Herrschaft**

- Kolonialismus war eines der großen Menschheitsverbrechen.
- Kolonialismus war geprägt von Rassismus und Eurozentrismus.
- Einheimische Herrscher wurden nach Ermessen der deutschen Kolonialverwaltung entmacht.
- Davon waren auch Herrscher betroffen, die mit der deutschen Kolonialmacht kooperiert hatten.
- Der Widerstand der Afrikanerinnen und Afrikaner zwang Deutschland zu einem Überdenken und Verändern seiner Kolonialpolitik.

#### **Ökonomische Interessen und deren Folgen**

- Kolonialismus hat zu tief greifenden Veränderungen geführt, indem durch den Zwang zu Lohnarbeit die Subsistenzwirtschaft zerstört wurde.
- Die erzwungene Umstellung von food crops auf cash crops hat zu ungerechten Handels- und Wirtschaftsstrukturen und zu Abhängigkeiten geführt.
- Diese Strukturen bestehen bis heute fort und tragen – zusammen mit anderen Ursachen – zu den andauernden wirtschaftlichen Problemen in manchen Staaten Afrikas bei.

#### **Rolle der Mission in der Kolonialzeit**

- Missionarische Arbeit findet im jeweiligen Verständnishorizont ihrer Zeit statt und wurde damals wie heute dadurch mitgeprägt.
- Missionsarbeit befand sich immer wieder im Loyalitätskonflikt zwischen Mission als „Dienst für Christus (Kreuz)“ und „Dienst für Deutschland (Fahne)“.
- Missionsarbeit hat den Herrschaftsanspruch des kolonialen Systems mitgetragen und stabilisiert.

## **Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken**

---

- Missionarinnen und Missionare haben versucht die Folgen des Kolonialismus abzuschwächen, grundsätzlich abschaffen wollten sie ihn aber nicht.
- Die Missionsgesellschaften und -orden stellten in ihrer Selbstdarstellung oftmals den messbaren Erfolg der Mission (Zahl der Christen, friedliches Verhalten gegenüber der deutschen Kolonialherrschaft usw.) in den Vordergrund. Die Auseinandersetzung mit diskriminierendem und unmenschlichem Verhalten von Deutschen gegenüber Afrikanerinnen und Afrikanern trat in den Hintergrund.
- Missionsarbeit hat wichtige afrikanische Traditionen vorschnell abgelehnt und bekämpft. Dadurch wurde die Entwicklung einer der einheimischen Kultur angepassten Form des christlichen Glaubens behindert.
- In Deutschland wurden und werden die negativen Aspekte der Missionsgeschichte oftmals verdrängt und verleugnet.

### **Ursachen des Aufstandes**

- Politische: Einführung von Zwangsarbeit, Erhebung von Hüttensteuern und Kopfsteuern, Entmachtung der lokalen Herrscher
- Ökonomische: Einführung von cash crops an Stelle von food crops, Jagdverbot für Afrikaner, Pombesteuer u.a.
- Soziale: Brutalität und Willkür der Kolonialistinnen und Kolonialisten, Schulzwang
- Religiöse: Ablehnung und Bekämpfung der afrikanischen Religionen und kulturellen Werte

### **Bezüge zur Gegenwart und langfristige Auswirkungen für Tansania**

- Afrikanerinnen und Afrikaner wurden und werden oftmals nicht als gleichwertig anerkannt.
- Die ökonomische Abhängigkeit Tansanias mit all ihren negativen Auswirkungen besteht trotz politischer Unabhängigkeit weiter.
- Der Maji-Maji-Aufstand war der Anfang eines langen Weges zur Unabhängigkeit.
- Wiedergutmachungen können ökonomische, ökologische und symbolische (z.B. Umbenennung von Strassen) Dimension haben.
- Die Anerkennung der Menschenwürde und die gegenseitige Achtung ist Voraussetzung aller Wiedergutmachung.

### **Anliegen**

Wir möchten den 100. Jahrestag des Maji-Maji-Aufstandes zum Anlass nehmen,

- der Opfer des Krieges und der Kolonialherrschaft zu gedenken und ihren Nachkommen und dem gesamten tansanischen Volk unser tiefes Bedauern auszudrücken,
- die deutsche Kolonialpolitik und -herrschaft in Ostafrika mit all ihren verschiedenen Facetten und Auswirkungen zu analysieren und in der Öffentlichkeit zu thematisieren,
- nach den Konsequenzen für glaubwürdiges und verantwortliches politisches und zivilgesellschaftliches Handeln in der Gegenwart zu fragen.

## **Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken**

---

- Wir wollen eine Aufarbeitung des Aufstandes anstoßen, deren Ergebnisse einer breiten Öffentlichkeit zugänglich machen und auf dem Weg der Versöhnung weitergehen. In diesen Prozess muss die tansanische Perspektive einbezogen werden.

### **Forderungen**

Die folgenden Forderungen wurden im Laufe der Tagung zusammengetragen. In der abschließenden Diskussion wurden sie teilweise kontrovers diskutiert. Aus Zeitmangel konnten sie nicht weiter bearbeitet werden, so dass kein Konsens entstand. Einige der Forderungen werden nicht von allen Tagungsteilnehmenden unterstützt.

So sind die angesprochenen gesellschaftlichen Akteure nun aufgefordert, sich in den folgenden Punkten selbst mit der Thematik auseinanderzusetzen und in einen Diskussions- und Beratungsprozess einzutreten.

### **Forderungen an die Bundesregierung und die im Parlament vertretenen Parteien**

- Klares Bekenntnis zur historischen Verantwortung für die Verbrechen der Kolonialherrschaft und ein deutliches Zeichen des Bedauerns und der Entschuldigung
- Aufarbeitung des Kolonialismus und seiner Gräueltaten (vgl. Wahrheitskommission zur Apartheid in Südafrika)
- Auseinandersetzung mit der Frage, ob und wie Wiedergutmachung geleistet werden kann
- Verstärkte Bemühungen bei der Entschuldung Tansanias
- Verstärkte Unterstützung von Entwicklungsmaßnahmen im ehemaligen Kriegsgebiet (z.B. Einrichtung eines Maji-Maji-Wiedergutmachungs-Fonds, der die Entwicklung in den damals betroffenen Gebieten fördert; Konversion von Militärausgaben zugunsten von Wasserprojekten)
- Einsatz für gerechte Beziehungen in Weltwirtschaft und internationaler Politik (z.B. ökonomische Wiedergutmachungsmaßnahmen zwischen der EU und den AKP-Staaten)
- Rückführung sämtlicher Schädel von getöteten Afrikanern, die noch in deutschen Museen (z.B. Berlin und Bremen) lagern
- Rückführung von Kunstgegenständen und Kulturgütern
- Renovierung von deutschen Kolonialbauten, Aufarbeitung ihrer Geschichte und Übergabe an Tansanierinnen und Tansanier
- Ernst nehmen der besonderen Verbindung zwischen Deutschland und Tansania durch ihre Förderung im kulturellen Bereich

### **Forderungen an Kirchen, Missionsgesellschaften und -orden sowie deren Nachfolgeorganisationen**

- Konsequente und kritische Auseinandersetzung mit der eigenen ambivalenten Geschichte
- Bekenntnis zur historischen Schuld und Bitte um Entschuldigung
- Bekenntnis zur fortdauernden Verantwortung im Kontext der partnerschaftlichen Beziehungen
- Rückführung von Kunstgegenständen und Kulturgütern

# **Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken**

---

- Respektierung und Förderung der afrikanischen christlichen Identität und Praxis bei den afrikanischen Partnern

## **Forderungen an die Wirtschaft**

- Kritische Auseinandersetzung mit kolonialen Verflechtungen der eigenen Firmengeschichte
- Schaffung fairer und menschenwürdiger Arbeitsbedingungen für Tansanierinnen und Tansanier und Einhaltung ökologischer und sozialer Standards
- Unterstützung des fairen Handels im großen Maßstab

## **Forderungen an Universitäten und wissenschaftliche Einrichtungen**

- Aufarbeitung der eigenen Wissenschaftsgeschichte und deren Beiträge zu Kolonialismus und Rassismus
- Genderspezifische und interdisziplinäre Bearbeitung des Themas Kolonialismus in deutsch-tansanischer Kooperation
- Rückführung von Kunstgegenständen und Kulturgütern

## **Forderungen an Schulen und Bildungseinrichtungen**

- Stärkere Beschäftigung mit dem Thema „Deutscher Kolonialismus“
- Reflektion heutiger Afrikabilder und aktive Auseinandersetzung mit Rassismus
- Überarbeitung und Weiterentwicklung von Unterrichtsmaterialien (z.B. Bereitstellung von Schulbüchern, die sowohl den Kolonialismus kritisch darstellen als auch das Anliegen gleichberechtigter internationaler Beziehungen fördern)
- Entwicklung von Visionen und Perspektiven für europäisch – afrikanische Beziehungen

## **Forderungen an die Medien**

- Erweiterung und Veränderung des Spektrums, in dem Afrika dargestellt wird

## **Forderungen an zivilgesellschaftliche Gruppen und Einzelpersonen**

- Öffentliche Auseinandersetzungen mit der Thematik des Kolonialismus in übergreifenden Bündnissen
- Bekämpfung rassistischer Einstellungen und Verhaltensmuster
- Reflektierte Auseinandersetzung mit dem eigenen Afrikabild und Hinterfragen der Motivation des eigenen Afrika-Engagements
- Einrichtung und Förderung von Netzwerken zwischen den Menschen in den damaligen Kriegsgebieten und Menschen in Deutschland
- Respektierung der Selbstbestimmung als Grundprinzip partnerschaftlicher Zusammenarbeit
- Entwicklung und aktive Beteiligung an Kampagnen, die sich für gerechte Wirtschaftsstrukturen einsetzen.

## **Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken**

---

- Kritische und kreative Auseinandersetzung mit kolonialen Relikten (z.B. Straßennamen, Denkmäler, so genannter „Tansania-Park“ in Hamburg)

Wuppertal, den 6. November 2005

### **Heilen und Versöhnen**

*Michael Seitz*

Die Evangelisch-Lutherische Kirche in Bayern (ELKB) pflegt durch das Missionswerk Bayern (MWB) vielfältige Beziehungen zu lutherischen Partnerkirchen in Afrika, Asien und dem Pazifik. Eine Wurzel der Beziehungen nach Tansania ist die 1886 begonnene Arbeit der Hersbrucker Mission, die 1892 an die Leipziger Mission übergeben wurde. Durch die enge Zusammenarbeit mit der Leipziger Mission hat das MWB 1972 deren Arbeit in Ostafrika übernommen, bis es ihr nach der Wende wieder möglich war, sich stärker in Tansania zu engagieren. Die Verbindungen zu den Kirchen im Süden Tansanias gehen in die sechziger Jahre zurück, als der Lutherische Weltbund eine Partnerschaft zwischen der Lutherischen Kirche in Süd-Tanganjika und der Evangelisch-Lutherischen Kirche in Bayern vermittelte.

Das MWB ist dankbar für die intensiven und vertrauensvollen Beziehungen mit Christinnen und Christen in Tansania. Wir wissen aber auch, dass diese guten Beziehungen im Rückblick auf die deutsche Kolonialgeschichte nicht selbstverständlich sind. Wir sind uns schmerzlich bewusst, dass Menschen aus unserem Land durch ihr Denken und Handeln afrikanischen Völkern ihr Land weggenommen und sie unter deutsche Herrschaft gezwungen haben. Wenn wir uns in diesem Jahr an den Ausbruch des

Maji-Maji-Krieges vor 100 Jahren erinnern, sind wir zutiefst betroffen, dass die Menschen im Süden Tansanias dabei in besonderer Weise unter den Folgen der Kolonialherrschaft leiden mussten. Wir beklagen die unzähligen Menschen, die direkt oder indirekt Opfer des Krieges und der Taktik der verbrannten Erde wurden. Wir sind beschämt, dass unsere Kirchen in Deutschland in ihrem Zeugnis die Gewalt, die Afrikanern in dieser Zeit angetan wurde, nicht deutlich angeklagt haben.

Unser Jahresthema für 2005 heißt „Heilen und Versöhnen“. Im Blick auf die deutsche Kolonialzeit und den Ausbruch des Maji-Maji-Krieges heißt das, dass wir Unrecht und Schuld in der Vergangenheit benennen und uns damit auseinander setzen. Kolonialismus und die teilweise brutale Unterdrückung der Bevölkerung waren Unrecht. Auch die Mission wurde schuldig, weil sie diese Dinge zu oft hingenommen hat oder in manchen Fällen zu eng mit den Kolonialbehörden zusammengearbeitet hat. Wenn wir Unrecht und Schuld als solches identifizieren und anerkennen, dass Menschen aus unserem Land schuldig geworden sind, ist das ein wichtiger Beitrag zu Heilung und Versöhnung. Wir sind dankbar dafür, dass Christinnen und Christen aus Tansania uns auf diesem Weg der Heilung und Versöhnung vorausgehen, den Aspekt der Verge-



## **Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken**

---

bung durch Christus betonen und den Blick auf gemeinsame Aufgaben in der Zukunft richten.

Dieser Prozess der Heilung und Versöhnung muss aber auch Folgen für das Leben in der Gegenwart haben. Aus falschen Wegen in der Vergangenheit müssen Konsequenzen für bessere Wege in der Gegenwart gezogen werden. Unser Zusammenleben ist auch heute belastet von ungerechten Strukturen. So sind in der wirtschaftlichen Dominanz durch Firmen und Konzerne der Länder des Nordens neokoloniale Strukturen erkennbar. Auch hemmt die Schuldenlast der Länder des Südens ihr Bestreben, allen ihren Bürgerinnen und Bürgern ein Leben ohne Armut und in gesicherten Verhältnissen zu ermöglichen. Wir wollen uns mit unseren Schwestern und Brüdern in Tansania darum bemühen, dass wir nicht wie in der Vergangenheit Ungerechtigkeit hinnehmen, sondern gemeinsam mit ihnen dagegen aufstehen, wo immer es notwendig ist.

Kolonialismus und ungerechte Strukturen in der Gegenwart haben zur Benachteiligung von Ländern wie Tansania beigetragen. In diesem Zusammenhang sind wir uns unserer Verpflichtung bewusst, mit unseren personellen und finanziellen Möglichkeiten zum Aufbau der Kirche in Tansania beizutragen. Durch das MWB, aber auch viele Dekanate und Gemeinden unterstützt die ELKB die Evangelisch-Lutherische Kirche in Tansania (ELCT) in ihren seelsorgerlichen, medizinischen, sozialen und Bildungsaufgaben. Rund 20 durch das MWB entsandte Frauen und Männer leben mit ihren Familien in Tansania. Sie arbeiten beispielsweise in den Bereichen Theologie, Diakonie, Medizin, Finanzen und Handwerk, in Diözesen, Ausbildungsstätten, Krankenhäusern und anderen kirchlichen Einrichtungen mit oder en-

gagieren sich für ein Jahr als Freiwillige. Immer wieder kommen auch tansanische Pfarrer mit ihren Familien für mehrere Jahre nach Bayern und arbeiten hier in der Kirche mit. Neben der Bereitstellung von Fachkräften fördert das MWB auch finanziell die Arbeit der Partnerkirchen und vergibt Auslandsstipendien für Theologiestudierende.

Heilung und Versöhnung kann zwischen Menschen aus Tansania und Deutschland nur geschehen, wenn zwischen ihnen lebendige Beziehungen wachsen. Ein wichtiger Teil unserer Arbeit ist daher, diese Beziehungen anzustoßen und zu vertiefen. Wir versuchen, die Partnerschaften zwischen Gemeinden und Dekanaten in beiden Ländern weiterzuentwickeln, indem wir vielfältige Hilfestellungen geben. Begegnungsreisen sind dabei in den vergangenen Jahren ein wichtiges Element geworden. Christinnen und Christen lernen dabei die Lebenssituation in den jeweils anderen Ländern kennen und können ihre Schwestern und Brüder besser verstehen.

Mit dem Maji-Maji-Krieg haben wir uns in unserem Haus und zusammen mit anderen Partnern in vielen Gesprächen und Diskussionen auseinander gesetzt. Wir haben allein oder mit anderen auf verschiedenen Wegen versucht, in die Öffentlichkeit zu gehen. Neben der Mitträgerschaft an dem Gedenktag in Berlin spielt das Thema in vielen Arbeitsbereichen eine Rolle. In der Bildungsarbeit haben wir uns u.a. an Tagungen beteiligt und eine Studienreise nach Tansania unternommen. In der Partnerschaftsarbeit ist das Thema immer wieder angeklungen und wird Anfang nächsten Jahres in den Tansania-Arbeitskreisen eine wichtige Rolle spielen. Unsere Pressestelle hat mit Artikeln zu unseren Tagungen, dem Gastspiel der Bagamoyo Players mit ihrem Stück zum

## **Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken**

---

Maji-Maji-Krieg in Neuendettelsau und bei anderen Gelegenheiten mitgeholfen, die Öffentlichkeit auf das Thema aufmerksam zu machen.

Uns ist bewusst, dass die Beschäftigung mit diesen Fragen am Ende des Jahres nicht vorbei sein kann. Themen wie die koloniale Vergangenheit Deutschlands, Mission und Kolonialismus, Versöhnung und Heilung oder die Auseinandersetzung mit neokolonialen Strukturen werden weiterhin in unserer Arbeit eine wichtige Rolle spielen. Gemeinsam mit unseren Partnern in Tansania und Deutschland werden wir auch nach diesem Jahr daran arbeiten.

*Das Missionswerk Bayern ist eine Einrichtung der Evangelisch-Lutherischen Kirche in Bayern. In ihrem Auftrag pflegt es vielfältige Beziehungen zu lutherischen Partnerkirchen in Afrika, Asien und dem Pazifik. Diese werden in ihren seelsorgerlichen, medizinischen, sozialen und Bildungsaufgaben unterstützt.*

*Michael Seitz ist seit 2001 Dozent am Missionskolleg des Missionswerkes der Evang.-Luth. Kirche in Bayern. Er hat von 1994 - 2000 in der Ost- und Küstendiözese der Evangelisch-Lutherischen Kirche in Tansania in den Bereichen Christian Education und deutschsprachige Seelsorge mitgearbeitet. Michael.Seitz@Missionswerk-Bayern.de*

## **afrika-hamburg.de beteiligende Kunst im Stadtraum und im Internet**

*Jokinen*

Ein Kolonialdenkmal lagerte bis September 2004 im Keller der Sternwarte Hamburg-Bergedorf. Die abgelegte Bronzefigur, die einst auf hohem Sockel in Ostafrika stand, hat eine wechselvolle Geschichte. Das bald hundert Jahre alte Denkmalensemble, das den deutschen Kolonialoffizier Hermann von Wissmann mit einem afrikanischen Soldaten zeigt, der zu seinem weißen Herrn emporblickt, wurde 1909 in Daressalam eingeweiht und stand zuletzt vor der Universität Hamburg. 1968 wurde das Abbild Wissmanns von Studenten gestürzt.

Mit dem Projekt *afrika-hamburg.de* hat die bildende Künstlerin Jokinen das um-

strittene Monument erneut dem Licht der Öffentlichkeit ausgesetzt. Vierzehn Monate wird das Denkmal auf der Überseebrücke in Hamburg stehen, unseren Blicken preisgegeben – ein schwergewichtiges Dokument beinahe vergessener Stadtgeschichte.

Das Projekt kreiert einen Nachdenkmalraum am Hafen und einen zweiten zur Mitwirkung im Internet. Fast 5000 Menschen haben sich bisher aktiv beteiligt, abgestimmt und debattiert. Auch Sie sind eingeladen, in einem Prozess mit vielen anderen Einfluss zu nehmen auf Gestalt und Symbolgehalt des Denkmals. Geben Sie Ihre Stimme ab für zukünftige Dar-

## **Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken**

---

stellung, Platzierung, Einlagerung oder Denkmalsturz. Besuchen Sie die Webseite <http://www.afrika-hamburg.de>. Wirken Sie mit, nutzen Sie das Forum, schalten Sie sich ein in die öffentliche Debatte.

Das Denkmal steht im Hamburger Hafen auf der Überseebrücke nahe 'Rickmer Rickmers' und Ditmar-Koel-Straße (U/S Landungsbrücken) bis Ende November 2005.

*afrika-hamburg.de ist ein Projekt im Rahmen des Programms 'Kunst im öf-*

*fentlichen Raum' der Kulturbehörde Hamburg. Es wird gefördert von der Kulturbehörde Hamburg, InWent gGmbH aus Mitteln des BMZ, Norddeutsche Stiftung für Umwelt und Entwicklung, Arbeit und Lernen GmbH.*

*CulturCooperation Hamburg  
hamburg postkolonial  
(<http://www.hamburg-postkolonial.de>)  
präsentiert in Hamburg eine umfangreiche Veranstaltungsreihe mit Ausstellungen, Vorträgen, Lesungen, Filmen, Stadtrundgängen und Schulprogrammen.*

# deutschland *postkolonial* erinnern und versöhnen

*Stefanie Michels*

DEPO (deutschland postkolonial – erinnern und versöhnen) ist ein unabhängiges Forum von Einzelpersonen und Gruppen aus Deutschland und den Ländern der ehemaligen Kolonien, die zu dem Thema „deutscher Kolonialismus“ arbeiten, bzw. sich für die Etablierung einer nachhaltigen Erinnerungs- und Versöhnungspolitik in Deutschland und den Ländern der ehemaligen Kolonien einsetzen.

Eine Aufarbeitung der Kolonialgeschichte Deutschlands steht noch aus. Die Debatte um den Völkermord an den Herero, die im Jahr 2004 öffentlich geführt wurde, hat bisher mit der Betonung des deutsch-namibischen Verhältnisses nur ein Schlaglicht auf das komplexe Phänomen des deutschen Kolonialismus geworfen. Zwar hat Bundesministerin Wieczorek-Zeul sich im August 2004 in Namibia bei den Herero für

Gräueltaten entschuldigt, die „heute als Völkermord bezeichnet würden“ und später finanzielle Mittel für den Versöhnungsprozess in Aussicht gestellt. Dieser ist jedoch ins Stocken geraten. Von Seiten der Bundesregierung erfolgten mit namibischen Partnern wenig abgesprochene Initiativen, die Aushandlungsprozesse zwischen der namibischen Regierung und nichtstaatlichen Akteuren trafen unter solchen Umständen auf große Schwierigkeiten. Es besteht die Gefahr, dass der Impetus des Jahres 2004 versickert und die Chance auf Verständigung und Versöhnung verstreicht. Wir setzen uns dafür ein, dass der Dialog mit und in Namibia konstruktiv fortgeführt wird, schließlich kommt ihm exemplarische Bedeutung zu.

In diesem Jahr gedenken wir des 100. Jahrestages des Maji-Maji-Krieges im heutigen

## **Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken**

---

Tanzania. Auch die Menschen in Tansania fordern eine Entschuldigung Deutschlands ein. Das deutsche Kolonialreich umfasste neben Namibia und Tansania auch das heutige Togo, Kamerun, Ruanda, Burundi, einigen pazifische Inseln (Samoa, Neuguinea), Teile Ghanas, Nigerias, Gabuns, der zentralafrikanischen Republik, Kongo/Brazzavilles sowie Chinas. In fast allen diesen Gebiete wurden Kriege – häufig als Vernichtungskriege – gegen die Bevölkerung geführt. Auch die indirekten Auswirkungen deutscher Kolonialherrschaft durch Zwangsarbeit und Landenteignung sind dort bis heute spürbar. Die historische Erfahrung der Ausübung von kolonialer Herrschaft, von Gewalt, Repression und rassistischen Hierarchien wirkte auch auf Deutschland zurück und brachte so die „moderne“ Welt hervor, in der wir heute gemeinsam leben.

Der Kolonialismus war ein globales Phänomen. Die Bedeutung der kolonialen Ideologie lässt sich zeitlich und territorial nicht auf die offizielle Kolonialherrschaft (für Deutschland von 1884-1918) begrenzen. Rassistische Mythen und Stereotype, die aus dieser Ideologie entstanden, existieren in unserer Gesellschaft teilweise bis heute. Eine kritische Auseinandersetzung findet in den meisten europäischen Ländern kaum statt. In den Ländern, die aus den ehemaligen Kolonien hervorgingen, werden diese Diskussionen bereits seit langem und oft auch sehr kontrovers geführt. Auch die deutsche Gesellschaft muss sich mit dieser Zeit und ihren Auswirkungen auseinandersetzen. Deutschland ist eine postkoloniale Gesellschaft. Der Begriff „postkolonial“ bezeichnet zunächst die Epoche nach dem Ende des Kolonialismus. Gleichzeitig charakterisiert er die Gegenwart als eine Situation, die immer noch durch den Kolonialis-

mus geprägt ist: Einerseits durch langfristige Folgen und Auswirkungen der Kolonisierung, andererseits durch den Prozess der Dekolonisierung. Dies gilt sowohl für die ehemals kolonisierenden wie für die ehemals kolonisierten Gesellschaften. Der Kolonialismus prägte sowohl europäische wie außereuropäische Gesellschaften. Durch eine miteinander verbundene, wenn auch oft gewaltsame historische Erfahrung sind sie auf vielfältige Weise miteinander verflochten und müssen ihre Beziehung zueinander heute neu bestimmen.

DEPO vereint Menschen, die der Überzeugung sind, dass in Deutschland eine nachhaltige Erinnerungs- und Versöhnungspolitik in Bezug auf die ehemaligen Kolonien etabliert werden muss. Wir fordern:

- die Aufarbeitung der kolonialen Vergangenheit auf alle ehemaligen deutschen Kolonien auszuweiten;
- einen gleichberechtigten Dialog mit den Menschen in den entsprechenden Ländern, der ihre jeweilige Erinnerungskultur anerkennt;
- die Einbindung von Akteuren aus Politik, Wissenschaft und Kultur in Deutschland und den Ländern der ehemaligen Kolonien in die Aufarbeitung deutscher Kolonialgeschichte;
- die Institutionalisierung von Erinnerungs- und Versöhnungspolitik in unserer Gesellschaft.

*DEPO möchte ein Netzwerk aufbauen und eine Schnittstelle bieten zwischen Wissenschaft, Politik und AktivistInnen. Deshalb laden wir alle Interessierte zu einem Vernetzungstreffen ein mit dem Titel: „Postkoloniales Deutschland – Perspektiven aus Wissenschaft, Politik und Kultur“. Es findet am 11./12.3.2006 in Königswinter statt (nähe-*

## **Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken**

res unter: [www.deutschland-postkolonial.com](http://www.deutschland-postkolonial.com))

DEPO informiert in einem Newsletter regelmäßig über Veranstaltungen, Diskussionen und Veröffentlichungen.

Dr. Stefanie Michels, Simon-Meister-Str. 10-12, 50733 Köln; [versoehnen@yahoo.de](mailto:versoehnen@yahoo.de)  
[www.deutschland-postkolonial.com](http://www.deutschland-postkolonial.com)

### **Der Maji-Maji-Krieg 1905 - 1907 aus tansanischer Sicht**

*Eva Klaue-Machangu und Helmut S. Ruppert*

Die hundertste Wiederkehr des Beginns und der blutigen Niederschlagung des so genannten „Maji Maji Aufstandes“ durch Kolonialtruppen des Kaiserreichs im damaligen Schutzgebiet Deutsch-Ostafrika ist ein Anlass zu gedenken. Der Kampf forderte das Leben von etwa einem Drittel der damaligen Bevölkerung in den betroffenen Gebieten. Die Erinnerung an diese Geschehnisse muss Anlass zur Trauer und zu einem Wort der Entschuldigung seitens der Bundesregierung an die überlebenden Nachfahren der Opfer der von 1905 bis 1907 dauernden Kämpfe sein. Das haben die Teilnehmer des von der Deutsch-Tansanischen Freundschaftsgesellschaft (DETAF) aus Anlass ihrer Jahrestagung vom 1. bis 3. April 2005 in Königswinter organisierten Seminars gefordert.

Materielle Wiedergutmachungsforderungen an die Berliner Bundesregierung werden ausdrücklich nicht gestellt, anders als zum Beispiel von Herero-Vertretern in Zusammenhang mit den Gedenkveranstaltungen im Vorjahr zum Herero-Krieg. Die Deutsch-Tansanische Freundschafts-Gesellschaft hält aber ein Wort des ehrlichen Bedauerns und der Entschuldigung für die vor 100 Jahren von der „Schutztruppe“ begangenen Untaten

für geboten, welche in Deutschland z.T. noch immer heroisch verklärt werden.

#### **Gegen das Vergessen**

Die DETAF kritisiert das mangelnde Bewusstsein in der deutschen Bevölkerung für diese dunkle Seite ihrer Geschichte. In den Medien und Geschichtsbüchern herrsche großer Nachholbedarf. Die Freundschaft zwischen den Nachfahren der damaligen Opfer und den Urenkeln der damaligen Täter könne nur positiv weiterentwickelt werden, wenn die gemeinsame Geschichte aufgearbeitet und bewusst gemacht werde. „Keine dauerhafte Versöhnung ohne Erinnerung“, betont die DETAF. Dieser Appell richtet sich nicht nur an die Bundesregierung, sondern an die gesamte deutsche Öffentlichkeit und die gesellschaftlichen Großgruppen in der Bundesrepublik – wie politische Parteien, Gewerkschaften und nicht zuletzt auch an die Kirchen, die sich damals leider auch nicht vom kolonialen Unterdrückungsapparat abgesetzt hatten. Die hochqualifizierten Referenten – darunter der tansanische Erziehungswissenschaftler Dr. Isack Majura und der deutsche Ethnologe und Buchautor Dr. Jigal Beez sowie der Kölner Anthropologe und Religi-

## **Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken**

---

onssoziologe Dr. Wilhelm Otte – referierten auf dem DETAF Seminar über den Maji-Maji Krieg, seiner Vorgeschichte, den Hintergründen und dem Verlauf sowie seinen Nachwirkungen und Folgen. Als Ergänzung zu dem sehr dichten Programm wurde einen Rezitationsabend des Schauspielers und langjährigen Mitarbeiters der Deutschen Welle Ahmed Saleh eingeplant. Herr Saleh trug sehr überzeugend Versepen vor aus

dem „Maji-Maji-Krieg“ von Abdul Karim bin Jamaldini und „Kinjekitile“ von Ibrahim Hussein vor. Nicht vergessen werden sollte schließlich die kleine Buchausstellung im Hörsaal, die einige wichtige Neuerscheinungen zum Thema vorstellte.

Das DETAF-Seminar fand vom 1. - 3. April 2005 in Königswinter statt. [www.detaf.de](http://www.detaf.de)

### ***maji-maji***

*Rainer Beuthel*

*Der Autor lebt und arbeitet als Bibliothekar in Eckernförde, Partnerstadt von Tanga, Tansania. Rainer Beuthel arbeitet zur Zeit an einem historischen Kriminalroman. Schauplätze des Romans sind Berlin und die Kolonie Deutsch-Ostafrika des Jahres 1907 – vor dem Hintergrund des Maji-Maji-Krieges. Vorliegender Text ist dem Einleitungskapitel entnommen.*

„...halt, still, hört auf die ngoma (ostafrikanische Trommel) zu schlagen ihr männer alle, legt holz aufs feuer und setzt euch! öffnet eure ohren!

erzählen will ich die geschichte vom großen krieg, in dem so viele unseres dorfes starben, erzählen will ich es euch makonde, bei denen wir wenigen überlebenden neue hütten bauen durften für eine zeit; euch allen, gastgebern wie gästen, erzähle ich noch einmal die geschichte von dem großen unglück, bevor ich alte frau schon bald zu den ahnen gehen werde. ich werde erzählen und meine freundin binti ndengwe hilft mir.

*nhn – ich helfe und antworte. doch du erzählst kein mwera ndango (phantastische, märchenhafte Erzählung der Mwera, einer ethnischen Gruppe im Südosten Tansanias im Hinterland von Lindi) sondern was wirklich geschah, was wir gesehen und gehört haben und was bis heute anhält. erzähl jetzt.*

so hört: es begann vor der zeit des großen regens, vor zwei jahren, als der hongo (Geist im Dienste des Schlangengottes Bokero, auch: Zauberer) im dienste des bokero einen menschen suchte, der lilungu hat, ihn suchte und fand. ihr wisst: es gibt nur wenige menschen mit lilungu, das heißt: diese menschen müssen nicht essen, krokodile oder löwen können ihnen nichts anhaben, sie haben die kraft, böse hexen zu bezwingen.

*nhn – alle wissen es.*

und ihr wisst: der schlangengott bokero lebt in den pangani-stromschnellen im fluss ru-fiji (Fluss in Tansania), er wurde vom weltenschöpfer gesandt, um alles wieder in ordnung zu bringen, was verdorben ist hier auf erden. und bokero sandte also den hongo, um einen menschen zu finden mit lilungu und in ihn einzufahren. und er

## **Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken**

---

suchte und fand den kinjikitile vom volk der ikemba, und nahm besitz von ihm.

*nhn.*

das geschah so: an einem tag in der trockenzeit, als kinjikitile, ein tapferer und weiser mann mit mehreren frauen und vielen kindern, morgens beim essen vor seiner hütte saß, fuhr hongo in ihn. das geschah im dorf ngarambe in den matumbi-bergen (Höhenzug südlich der Rufijimündung an der Ostküste Tansanias). seine familie, die mit ihm da saß, sah kinjikitile auf den bauch fallen, die arme von sich strecken und fort kriechen. sie versuchten, ihm auf die beine zu helfen und ihn aus der richtung, zu der er strebte, fortzuziehen. doch zeigte sich, dass dies unmöglich war. er rief, dass er nicht zurückgezogen werden wollte und dass sie ihn quälen würden. dann verschwand er in einem teich. er schlief darin, und seine angehörigen schliefen am teich, um über nacht auf ihn zu warten. diejenigen, die schwimmen konnten, tauchten hinab ins wasser, konnten aber nichts sehen. dann sagten sie: 'wenn er tot ist, werden wir seine leiche zu gesicht bekommen; wurde er von einem untier oder wassergeist ergriffen, so werden wir ihn zurückkommen sehen – tot oder lebendig.'

*nhn – sie wussten, er kommt. doch sie wussten nicht wann.*

so warteten sie, und am folgenden morgen, zur gleichen tageszeit, zu der er verschwunden war, tauchte er unverletzt und mit trockener kleidung wieder auf. er sah genau so aus wie in dem moment, als er mit ihnen noch am vorigen tag gespeist hatte. aber jetzt sprach der hongo aus ihm. kinjikitile war hongo und hongo war kinjikitile, sie waren nun eins.

*nhn – wirklich eins.*

und er sprach: 'alle toten ahnen werden zurückkommen, sie sind bei bokero im rufiji ruhingo. sie werden uns helfen, die welt wieder in ordnung zu bringen. wir gehören alle zu sayyid said (Sayyid Said: Sultan von Sansibar von 1840 bis 1856). wir allein sind sayyids familie. ob du ein mpogoro, mkichi oder matumbi bist, wir gehören alle zu sayyid said.' so sprach er, und alle, die ihm zuhörten verstanden sofort, was der hongo meinte: 'alle seid ihr nun ein volk, vereinigt euch, kämpft nicht mehr gegeneinander, sondern wendet euch gegen euren gemeinsamen feind'.

*nhn – der hongo war klug, sehr klug. und bokero hatte ihm etwas mitgegeben.*

der bokero hatte dem hongo eine neue medizin mitgegeben. und diese medizin, das maji, wurde unser aller glück und unglück: man konnte mit ihr das uchawi besiegen, die große, schwarze, übelwirkende kraft. das maji half gegen dürre und bewirkte gute ernte, es hielt die wildschweine von den feldern fern, es schützte vor krankheiten und feindschaft, es half bei der jagd, machte fruchtbar, es bewirkte alles gute und schützte vor allem übel. es machte unverwundbar im kampf; die gewehr kugeln der fremden, die das land beherrschten, sollten von den körpern unserer kriegler wie regentropfen von gefetteten leibern abfallen. das maji wurde hergestellt, indem man mais und sorghumhirse in wasser aus dem rufiji kochte. man konnte es trinken oder in bambusröhren abgefüllt um den hals tragen. oder man konnte sich damit besprengen. und alle, die es nahmen waren unverwundbar.

*nhn – das maji war gut und schlecht zugleich. es war stark, es kam von bokero.*

## **Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken**

---

viele male sprach der hongo, und bald wurden die prophezeiungen kinjikitiles überall im land verbreitet. das geschah durch ein großes flüstern, es hieß 'njwiywila'. das njwiywila war geheim, und seine botschaft hieß so: 'dieses jahr ist das jahr des krieges. in ngarambe lebt ein mann, der besessen ist – er hat lilungu. warum? weil wir leiden und weil wir von den akiden (von der Kolonialregierung Deutsch-Ostafrikas eingesetzter, zumeist arabischstämmiger Verwaltungsbeamter eines größeren Bezirks mit mehreren Dörfern) unterdrückt werden. wir arbeiten ohne bezahlung. in ngarambe ist ein experte, der uns hilft. wie? dort ist jumbe (Lokaler Herrscher auf Dorfebene, wurde von der Kolonialmacht mit Verwaltungsaufgaben betreut) hongo!' dieses njwiywila begann in kiboko bei den kichi, ganz in der nähe kinjikitiles. es breitete sich aus nach mwengei, kipatimu und samanga. es breitete sich aus über das matumbiland und darüber hinaus. die botschaft des njwiywila sagte auch, dass diejenigen, die nach ngarambe kämen, ihre toten ahnen sehen würden. daraufhin begannen die leute, nach ngarambe zu gehen, um sie selbst zu sehen.

*nhn – sie kamen und sahen sie oder sie sahen sie noch nicht.*

viele, sehr viele menschen kamen nach ngarambe zu kinjikitile, nicht heimlich, sondern am hellen tag. manchmal waren es gruppen von über dreihundert. es war wie ein großer hochzeitsmarsch: die leute sangen, tanzten und heulten. wenn sie ngarambe erreichten, schliefen sie dort und tanzten likinda, jeder in seiner gruppe. am folgenden morgen erhielten sie medizin, das maji, und kehrten in ihre heimatorte zurück. wer nicht selbst nach ngarambe kommen konnte, schickte verwandte, die das maji kauften und mit nach hause nahmen. die fremden, also die deutschen, ihre askari (afrikanischer Söldner

der deutschen Kolonialarmee („Schutztruppe“) und akiden, sahen dies alles. aber sie verstanden nichts und schöpften keinen verdacht.

*nhn – die fremden sind dumm. sie sehen viel und verstehen nichts. erzähle weiter.*

um den krieg zur vertreibung der fremden vorzubereiten und einzuüben, wurde ein zweites njwiywila auf den weg gebracht. die frage 'was tragt ihr?' bedeutete 'was wollt ihr tun?' die antwort 'wir tragen erbsen' meinte 'wir tragen munition'. 'kriechende erbsen' waren die, die krochen, und es hieß, dass sie zum schlachtfeld marschierten. 'zerstöre rote erde' hieß 'zerreiße den europäer oder vernichte ihn'. als die große regenzeit begann, kamen keine menschen mehr nach ngarambe. aber kinjikitile sandte botschafter zu anderen völkern, um das maji weiterzugeben. einer war der elefantenjäger abdullah mapanda. er brachte das heilige wasser zu den ngindo; ein anderer, omari kinjalla, ging zu den ngoni am njassasee. auch zu uns mwera kam ein hongo.

*nhn – doch seinen namen sage nicht, denn er ist noch heute am leben. der zauberer unseres dorfes wollte von hongo nichts wissen, auch der jumbe nicht. doch das njwiywila war stärker. alle männer bekamen das maji und wussten, dass sie nun unbesiegbar waren. und hongo lebt noch. sage seinen namen nicht.*

nein – ich sage seinen namen nicht. also hört: so war fast ein ganzes jahr vergangen. alles war vorbereitet, und die kriegler warteten auf die botschaft von kinjikitile zum beginn des krieges. da hörten wir eines tages die kunde, dass der aufstand schon begonnen hatte. das war so geschehen: im morgenrauen begannen eine frau, nantabila naupanda, und zwei männer, ngulumbalyo mandai und lindimyo macheli, in nandete



## **Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken**

---

im matumbiland baumwollpflanzen aus dem acker der dorfschamba (Pflanzung) zu reißen. sie wollten sich nicht länger zu fremder arbeit zwingen lassen, denn sie hatten ihr auskommen und hätten gut leben können, wenn sie nicht die verfluchte hüttensteuer an den akiden zahlen müssten. der akide seif bin amri schickte einige seiner leute, um ruhe zu schaffen. doch die wurden vertrieben. bald tönten kriegstrommeln im ganzen matumbiland. ein deutscher pflanzer mit namen hopfer wurde getötet, seine plantage wurde in brand gesteckt. bei samanga an der küste gab es einen großen kampf der matumbileute mit den deutschen askari. tausendfünfhundert matumbikrieger schlugen die fremden in die flucht.

*nhn – sie mussten fortlaufen, sie flohen ins pori (Wildnis, Savanne).*

als wir all dies erfuhren, war die aufregung riesengroß. warum hatte niemand uns benachrichtigt? und dann hörten wir, dass die deutschen den kinjikitile am hals aufgehängt und getötet hatten. nun gab es kein zögern mehr: wir hatten das maji, wir konnten auch ohne befehl kinjikitiles unseren brüdern helfen. unsere krieger zogen los, und überall geschah es genauso: bei den ngindo, pogoro, kichi, zaramo, bei den luguru, vidunda und mbunga. bald wurde liwale erobert, viele fremde wurden dort getötet.

*nhn.*

doch dann erfuhren wir, dass das maji nicht immer wirkte. es gab schreckliche nachrichten von vielen hundert toten, totgeschossen von den gewehren der askari, die ratterten, als wenn trockene erbsen in einen krug fallen. auch hatten die deutschen noch größere gewehre mit einem rohr dick wie ein bein; damit zerschossen sie alles. nichts konnte dem widerstehen. schon zu beginn des großen kampfes hatten einige völker

nicht am krieg teilgenommen. jetzt zogen sie sogar für die deutschen in den kampf gegen uns. verzweiflung brach aus. aber nun war es zu spät aufzuhören. lieber wollten wir sterben, aber nicht mehr von den fremden beherrscht werden und für sie arbeiten. das maji war immer noch mächtig. wir hörten auch, dass einige es nur falsch angewendet hätten. wenn man es richtig benutzte, so wie die hongos sagten, würde es wirken.

*nhn – du erzählst es gut, akulinda. alle hören sehr genau zu. du hast dir alles genau gemerkt. berichte weiter.*

bald kam es in unserer gegend zum großen kampf. am ng'hullufluß, nahe bei dem dorf mukuru hatten die fremden ein lager gebaut, eine boma (befestigtes Haus, häufig Sitz des deutschen Bezirksamtmanns oder einer Polizeistation, auch: Militärlager), mit holzpfehlern und erde befestigt. unsere krieger und krieger der ndonde – es waren zusammen mehr als zweitausend – schlichen mitten in der nacht durch dichten wald zur boma und warteten auf den morgen. als es dämmerte, gab der hongo das zeichen zum angriff. rasch hatten unsere krieger den wall erstiegen und drangen ins lager ein. mit allem was töten konnte, kämpften sie die überraschten askari nieder. in einem zelt für europäer töteten sie zwei deutsche. doch dann kam eine schreckliche wende.

*nhn – es war schlimm, furchtbar.*

den askari gelang es mit ihren modernen gewehren eine kampflinie gegen unsere leute aufzubauen. einige der unsrigen hatten ebenfalls gewehre, aber es waren die alten vorderlader, die man von den arabern an der küste bekam. damit konnten sie sich gegen die askari nicht behaupten. so wurden unsere krieger niedergeschossen, und die überlebten, mussten fliehen. das maji hatte nicht gewirkt. niemand wusste, warum.

## **Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken**

---

*nhn – die große schlange bokero weiß es.*

weniger als die hälfte unserer krieger kam am morgen zurück ins dorf, und es erhob sich ein großes wehklagen. später am tag hörten wir, dass der bwana mkubwa der deutschen, den sie 'hauptmann' nannten, mittags mit seinen leuten in unser nachbardorf gezogen war und dort ein großes strafgericht abgehalten hatte. wir konnten dies nicht verstehen, denn die männer jenes dorfes waren an dem angriff auf die boma gar nicht beteiligt gewesen. die deutschen und ihre askari brannten alle hütten nieder und zerstörten die felder und essensvorräte. alle krieger, die sie fanden, erschossen sie. frauen und kinder und alles vieh nahmen sie mit. eine junge frau, so wurde erzählt, hingen sie an einem baum auf. wir haben dies nicht geglaubt.

*nhn – und dann kamen sie zu uns, viele kamen, sie schrieen.*

ja – am nächsten tag kamen sie zu uns. die askari brannten auch hier alles nieder, mordeten viele, fast alle, die sie fanden, auch

kleine kinder und frauen und greise. sie alle gingen viel zu früh zu ihren ahnen. ich konnte mit wenigen nur entfliehen. nun sind wir hier bei euch makonde; wir danken euch für eure freundschaft. ich weiß nicht, warum der bokero uns durch seinen hongo das maji sandte, wenn es doch nur zum sterben und zum hungern führte. doch bokero ist weise, immer noch hat er einen plan und weiß, wie er alles wieder in ordnung bringt, hier auf der erde.

*nhn – er ist sehr weise. der weltenschöpfer schickte ihn.*

so legt noch einmal holz auf die feuer, ihr männer. jetzt schlägt die ngoma und bringt das pombebir. wir wollen nun froh sein, froh, dass wir ein wenig pombe haben in der zeit des hungerns. wo habt ihr es nur herbekommen? lasst uns hoffen, dass die neue saat reichere ernte bringt für uns wenige, die noch leben. eine gute ernte noch will ich aufwachsen sehen, bevor ich zu den ahnen gehe.

## **Zauberwasser gegen Gewehrketten Eindrücke von einer Aufführung der Bagamoyo Players**

*Erika Bogatzki*

Die Scheinwerfer gehen an, das Stück beginnt freundlich: Eine tansanische Begrüßung, ein Lied zum Mitsingen, ein Tanz. Kein Zweifel, das Leben hat schöne Seiten. Es gibt viel Arbeit, aber das ist nicht alles, was wichtig ist. Doch dann eine laute Stimme aus dem Hintergrund: „Was ist das?“ Wir lernen den deutschen Kolonialherren kennen, wie er die Leute antreibt, erniedrigt, seine Machtposition ausnutzt.

„Mr. Schneller“ wird er bald spöttisch genannt. „Selber Faulpelz“ hört man, wenn er gerade nicht in der Nähe ist. Die eingeworfenen deutschen Sätze machen es leicht, dem Fortgang des Stückes zu folgen, obwohl normalerweise Kisuaheli gesprochen wird. Und natürlich die schauspielerische Leistung des Ensembles. Man spürt einfach die wachsende Wut, die Auflehnung, die Hoffnung auf die Fähigkeiten des sagen-

## **Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken**

---

umwobenen Heilers Kinjeketile. Man fühlt fast selbst die unheimliche Faszination, die von ihm ausgeht, die Suggestivkraft, die sich am Ende verselbständigt, die Rebellion antreibt. Man hört die Schüsse und kann die Verzweiflung nachempfinden, als der Widerstand zusammenbricht und der letzte Weg zum Galgen führt.

Das Publikum klatscht minutenlang Beifall, bevor es nachdenklich nach Hause geht.

Wie kam es zu diesem Abend?

Vor vielen Monaten habe ich in „Habari“ die Ankündigung gelesen, dass die Bagamoyo Players mit einem Stück über den Maji-Maji-Aufstand auf Tournee gehen würden. „Interessant,“ dachte ich spontan, „aber leider – zu aufwändig, zu teuer, wohl kaum zu bewältigen.“ Ein großer Fehler, wie sich einige Zeit später herausstellen sollte!

Unser Kirchenkreis Gelsenkirchen und Wattenscheid hat seit über 20 Jahren eine Partnerschaft mit dem tansanischen Kirchenkreis Morogoro. Es gibt eine Gruppe von ehrenamtlich engagierten Menschen, die sich um diese Partnerschaft kümmern. Und sie waren sofort begeistert: „Natürlich wollen wir eine Aufführung der Bagamoyo Players in Gelsenkirchen haben!!!“

Mit etwas Glück konnte ich einen der letzten freien Termine des Ensembles bekommen. Mit noch mehr Glück konnten wir durch eine Ausfallbürgschaft des Evangelischen Entwicklungsdienstes die Finanzierung absichern, so dass wir nicht zu sehr von den Besucherzahlen abhängig waren. Eine schöne Kirche wurde als Veranstaltungsort festgelegt, Handzettel wurden gedruckt, Plakate verteilt, die Presse informiert. Am Tag der Veranstaltung noch letzte Vorbereitungen gemeinsam mit den Bagamoyo Players – nun fehlte nur noch das Publikum für einen gelungenen Abend.

Der Besuch lag irgendwo zwischen unseren Hoffnungen und Befürchtungen. Viele, die wir an diesem Abend zu sehen gehofft hatten, sind zu unserer Freude auch gekommen:

Zunächst einmal natürlich der Partnerschaftskreis, darunter unser tansanischer Austauschpfarrer. Er brachte gleich noch ein paar Freunde aus Tansania mit, die gerade in Bochum studieren. Pastor Matandika ist für einige Jahre von seiner Heimatdiözese Morogoro freigestellt worden, damit er hier bei uns als Gemeindepfarrer tätig sein kann. Stellvertretend für unsere Partner ermöglicht er uns damit ein Zusammenleben und -arbeiten im Alltag. So können wir uns gegenseitig besser kennen und hoffentlich auch verstehen lernen. Für die Menschen in unseren Gemeinden wird die Verbundenheit mit den Christinnen und Christen in Morogoro erlebbar, sie bekommt sozusagen ein Gesicht und wird dadurch lebendig. Solche Erfahrungen gehen weit über das hinaus, was im Rahmen von Delegationsbesuchen und dem Austausch von Briefen bzw. E-Mails möglich ist.

Aber zurück zu dem Abend mit den Bagamoyo Players:

Für eine Gruppe junger Erwachsener hatte die Theater-Aufführung eine ganz besondere Bedeutung. Die jungen Leute werden an einer dreiwöchigen Begegnung mit etwa gleichaltrigen Tansaniern teilnehmen und stehen gerade am Beginn ihrer Vorbereitung. Geplant ist vor allem gemeinsames Theaterspiel. Von den Bagamoyo Players haben sie sicher viel über die deutsch-tansanische Kolonialgeschichte gelernt. Aber darüber hinaus haben sie auch eine beeindruckende Kostprobe davon bekommen, wie die besten Schauspieler des Landes Theater spielen!

## **Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken**

---

Und dann waren noch viele andere da, die zwar von der Partnerschaft mit dem Kirchenkreis Morogoro wissen, aber im Alltag kaum damit zu tun haben: Pfarrerinnen und Pfarrer, Presbyterinnen und Presbyter, interessierte Menschen aus der Gemeinde, in der die Aufführung stattfand.

So war die Aufführung eingebunden in einen größeren Rahmen. Sie hat die Beziehung zu unseren Partnern in Morogoro um ein intensives Erlebnis bereichert. Darum können wir allen, die an diesem Abend zuhause geblieben sind, nur sagen: „Ihr habt etwas verpasst!“

### **Der Maji-Maji-Krieg 1905 - 1908 ein Diskussionsbeitrag**

*Peter Knuth*

Nach hundert Jahren und zwei verlorenen Weltkriegen, nach der nationalistischen Massenvernichtung von Juden als „Fremdrassigen“ laufen unsere Schuldbekennnisse wegen der Gräueltaten an den Menschen im Süden Tansanias auf vorgefertigten Schienen, betroffen aber schnell, ohne Details und vor allem ohne den Ansatz, dass sich etwas ändert in unserem Verhalten gegenüber unseren „Partnern“, wie wir sie heute meist nennen. Manche, die sich von der nationalen Schuld belastet wissen, bereuen, dass Deutsche als Missionare, Ärzte, Techniker und Kaufleute in die Kolonien zogen.

Wenn uns der Maji-Maji-Krieg zur Besinnung führt, dann werden sich die Verhaltensweisen unserer MitarbeiterInnen in Tansania ändern: Keine Erpressung mit Hilfgeldern wie zu BRD-Scheitlerzeiten, als die Entwicklungshilfe gestrichen wurde wegen des Konsulats in Zanzibar der DDR. Keine Selbstbehauptung europäischen Lebensstil mit Freundin/Freund ohne Ehe, Alkoholgenuss, Verkehr in europäischen Gruppen, Bibelstunden, Sprachstümpereien, Ungehorsam gegen Vorgesetzte u.a. Man kann heute die alten Wunden sehr leicht aufreißen, besonders bei den Kirchenführern, die den

Norden Europas und der USA kennen und als Stipendiaten auch erlitten haben. Die Missionare, die sich teils mit Waffengewalt gegen die Maji-Maji-Krieger wehrten, mussten später einsehen, dass sie auf einem verkehrten Wege gewesen waren, aber die Kolonialverwaltung hat den Bußruf damals nicht beachtet, sie hätte schon auf Vorschlag des Gouverneurs Rechenberg ab 1908 das Wahlrecht einführen können, aber sie betrachtete die farbigen Inder und Araber in Tanganyika als Fremde, nur Deutsche sollten wählen dürfen. Den Einheimischen wurde nicht einmal eine Beratende Körperschaft zugestanden (Deutschlands dunkle Vergangenheit in „Afrika – Die Liebe zum Imperium, 1978 ISBN3-88299-015-5.)

Vor hundert Jahren, zu Zeiten einer kaiserlich-wilhelminischen Staatskirche, wurde den Missionaren kaum ein Gehalt gezahlt, sie hatten weder Autos noch Läden für Konserven. Sie lebten wie die Einheimischen aus dem Garten und sie lernten deren Sprachen, ohne ein Grammatikbuch zu besitzen oder Vokabelverzeichnisse. Sie stützten sich vollkommen auf eine kleine Zahl ihnen ergebener Helfer, oft die Großeltern der späteren Kirchenführer in den siebziger und acht-

## **Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken**

---

ziger Jahren. Bei ihnen habe ich mich für die kolonialen Verhaltensmuster meiner Vorgänger beschuldigt, sie haben mich entschuldigt und das gerne getan, aber ich habe nie gehört, „währet ihr doch zu Hause geblieben!“ Sie haben sich auch unter starkem englischen Druck nach 1919 und dann wieder nach 1945 nicht den lutherischen Glauben nehmen lassen, um Anglikaner zu werden, und sie haben zwei Mal, 1925 und 1955, die Rückkehr der Berliner im Süden und der Leipziger bzw. ihre Westdeutschen Vertreter Missionswerk Bayern MWB und Nordelbisches Missionszentrum NMZ im Norden gewollt. Sehr lebendig ist heute noch im Süden Tanzanias die Erinnerung an die „verbrannte Erde, den Hunger und das Elend der Auswanderung.“ P.Gröschel, Missionar in Jacobi, heute Njombe, schreibt in seinem lesenswerten Buch „Zehn Jahre (1898 - 1908) christlicher Kulturarbeit in Deutsch-Ostafrika“ Berlin 1911 Seite 215 über den sich verbreitenden Hunger: „So hält jetzt nach dem Ende des Krieges 17.11.1906 (des Maji-Maji-Krieges *Anm. d. Red.*) ein starker Herr seinen grausamen Triumphzug durch das Land. Sein dünner Arm ist gewaltig und eisenhart. [...] Er quält und plagt seine Opfer, nagt und peinigt Tag und Nacht ihre Leiber, frisst langsam aber unaufhaltsam das Fleisch von den Knochen und verwandelt lebende Menschen in hohl-äugige, atmende, wandelnde mit dünner Haut überzogene Skelette“.

Es war kein Aufstand, es war ein Krieg. Aber es war kein „vita“ (sprich fita im Süden), sondern Vorspiel zu den Schlachten und dem Abschlachten der beiden Weltkriege und Vietnam und Irak und und und. A.T.Culwick „Ubena of the rivers“, London 1935, schreibt: „As with their cousins the Wahehe, fighting was until recent times the principal occupation of the Wabena, and

their history is consequently mainly one of wars with the surrounding tribes. [...] War, if not the whole duty of a man, was at least by far the most prominent part of that duty [...] It was the king of sports and the road to wealth and honour. Viewing it as a serious business, however, we with our „civilized“ methods of wholesale slaughter (Massenvernichtung) are hardly in a position to point the finger at those, who speak of bloody battles in which perhaps ten men lost their lives.“ (S. 27)

Der Chief der Wabena kannte die Deutschen, bevor sie ins Inland kamen, und verzichtete auf den Krieg gegen sie. Kiwanga I (1884-1905) verschonte sein Volk vor dem Desaster, das die Nachbarvölker erlitten, die sich gegen die Deutschen erhoben hatten. Er hat sich dadurch großes Ansehen erworben. Sein Sohn, Fürst (= Mtema) Towegale Kiwanga, schreibt in dem genannten Buch Seite 30 ff, dass sein Vater sich der Freundschaft zu von Hassel erfreute, europäische Kleidung, Schuhe und Hut trug, und von den Maji-Maji-Kämpfern durch einen Speer getötet wurde in einer Schlacht. Von Hassel war sehr traurig über den Tod. Kiwanga hatte in einer ersten Schlacht die Maji-Maji-„Rebellen“ geschlagen, aber den Hongo nicht erwischt. Die Wangoni hatten in der deutschen Zeit schon vor dem Maji-Maji-Krieg a „bad reputation“ bei den Wabena, die sich ihnen in den Weg stellten, damit sie ihre Kriegszüge in den Norden einstellten.

Für die Tanzaniagruppen empfehle ich, mit den Briefpartnern ein paar Fragen zu besprechen, damit wir mit den Tanzaniern zusammen sprechen und nicht nur über sie: Es gibt vor und nach dem Maji-Maji-Krieg eine Fülle von lokalen Konflikten mit der deutschen Kolonialverwaltung und eine Vorgeschichte.

## **Thema: 100-jähriges Maji-Maji-Gedenken**

---

1. Betrachtet ihr die Ngoni (aus Südafrika verdrängtes Volk der Zulu) und ihre Leitungsfunktion im Maji-Maji-Krieg als Helden? Oder sind sie für eure Vorfahren kriegerische Eindringlinge?
2. Warum werden die Wahehe unter Mkwawa (+19. Juli 1898) als National-Helden geehrt, die Wangoni aber nur als Lokalhelden mit einem kleinen Denkmal in Songea?
3. Hat die Regierung Nyerere sich von kriegerischen Befreiungsbewegungen im eigenen Land wie Mau-Mau distanziert?
4. Warum wurden die Könige der Wadshagga gehenkt, warum sind das keine Nationalhelden?
5. Tanzania hat immer auf der Seite der Palästinenser gestanden, auch weil Israel mit den Rassisten in RSAfrika eng zusammen arbeitete und nichtjüdische Rassen im Lande diskriminierte. Ist das heute noch so nach dem Ende der staatlich verordneten Apartheid in RSA?
6. Wie kommt es, dass im Krieg der Hereros die Missionare geschont wurden, im Maji-Maji-Krieg aber besonders viele getötete Europäer für die Mission gearbeitet hatten? Waren die Hermannsburger in Südafrika und Namibia weniger nationalistisch als die Berliner Mission?

Bei der Analyse des Maji-Maji-Krieges kann man nicht davon absehen, dass die

Christen im Irak unter dem Diktator der säkularen Baath Partei besser dastanden als unter der von der westlichen Fremdmacht USA geförderten Regierung. Bleibt denn bei Unterdrückung nur der Terrorismus?

Die Deutschen hätten ihre Kolonie bis 1918 gewaltfrei beherrschen können, wenn sie nicht solche Militaristen gewesen wären. Sie hätten damals zwischen den kleineren ethnischen Gruppen und Völkern und den größeren vermitteln können, wie sie es zwischen konkurrierenden Religionsgemeinschaften taten. Aber sie hatten ihre Waffen und sie dienten ihren Waffen.

Der Maji-Maji-Krieg mit seinen tapferen Kriegerern, die zum Selbstmord bereit waren, weil sie natürlich längst nicht mehr an das „dawa“ (Zaubermedizin Wasser) glaubten, kann uns heute helfen, den Terroristen gegen fremde Gewalt mit anderen Augen zu sehen als mit der bloßen Angst vor dem Fremden und seiner uns Christen doch so verwandten Religion, dem Islam.

*Peter Knuth, ab 1972 Missionar der Südsynode in Njombe, Vorsitzender des Ausschusses der damaligen Südsynode für Diakonie; in der Nordelbischen Kirche Vorsitzender des Ökumeneauschusses; lange im Vorstand der nordelbischen Mission (NMZ)  
knuth@foni.net.*

## ***Medien: Hinweise und Besprechungen***

---

### **KANGA SPRÜCHE No. 18**

Hapana masika yasiyo na mbu.

–  
Regen gibt es nicht ohne Mücken.

### ***Ausgewählte Maji-Maji-Literatur***

Bald, Detlef : Afrikanischer Kampf gegen koloniale Herrschaft. Der Maji-Maji-Aufstand in Ostafrika, in: MGM, 1976, 19, S. 23-50.

Felicitas Becker, Jigal Beez: Der Maji-Maji-Krieg in Deutsch-Ostafrika 1905-1907. Ch. Links-Verlag, Berlin, 2005, 250 S., 22,90 EUR.

Jigal Beez: Geschosse zu Wassertropfen. Sozio-religiöse Aspekte des Maji-Maji-Krieges in Deutsch-Ostafrika (1905–1907) (Vorkoloniale und frühkoloniale Geschichte Afrikas Band 1), 2003, 210 S., 2 Karten, 3 Abbildungen, Anhang, € 19,80 - ISBN 3-89645-450-1.

Laurien, Ingrid: Der Maji-Maji-Aufstand in Deutsch-Ostafrika 1905/06. Zum Forschungsstand, in: 1999. Zeitschrift für Sozialgeschichte des 20. und 21. Jahrhunderts, S. 85-109.

Maji-Maji Research Project No. 7/68/1/1 in der Universitäts- und Stadtbibliothek Frankfurt/Main

Walter Nuhn: Flammen über Deutsch-Ostafrika. Der Maji-Maji-Aufstand 1905/06, Bernard & Graefe Verlag, Bonn, 1998 ISBN 3-7637-5969-7.

Eine umfangreiche Bibliographie historischer Literatur finden Sie auf folgender website:  
<http://www.mhudi.de/maji/>

**Ausführliche Informationen über Maji-Maji-Veranstaltungen, Diskussionen und Aktionen finden Sie auf der von uns eingerichteten website [www.majimaji.de](http://www.majimaji.de).**